Основні властивості вашого нового кондиціонера повітря

Створює прохолоду влітку

Спекотними задушливими літніми днями і довгими неспокійними ночами немає кращого способу врятуватися від спеки, ніж створити комфортну прохолоду у себе вдома. Ваш новий кондиціонер покладе кінець виснажливості спеки літніх днів і дасть вам можливість добре відпочивати. Позбавтеся літньої спеки цього року за допомогою вашого власного кондиціонера.

Ощадлива система

Ваш новий кондиціонер не тільки забезпечить максимальну ступінь охолодження в літній період, але також може стати ефективним засобом опалення взимку завдяки новітній системі "теплового насоса". "Теплові насоси" в 3 рази більш ефективні якщо порівнювати їх з іншими опалювальними електроприладами, тому відтепер ви можете зменшити свої експлуатаційні витрати. Відтепер ви можете цілий рік задовольняти свої потреби всього лише одним кондиціонером.

Пасує будь-якому інтер'єру

Елегантний та гармонійний дизайн відповідає естетиці вашого приміщення і пасує будь-якому оформленню вашого інтер'єру. Своїм м'яким кольором і формою із закругленими вуглами новий кондиціонер надає класного вигляду будь-якій кімнаті. Насолоджуйтесь функціональними й естетичними достоїнствами вашого кондиціонера.

Функція good'sleep

Функція good'sleep дозволяє вам встановлювати комфортабельну для спання температуру, заощаджуючи при цьому електроенергію і забезпечуючи повноцінний сон.

Зміст

ВИКОРИСТАННЯ

Заходи безпеки 3
Перевірка перед користуванням 6
Перевірка назв частин 7
Перевірка пульта дистанційного керування 8
Основна функція 10
Регулювання напрямку повітряного потоку 12
Призначення функції Turbo 12
Режим good'sleep 13
Встановлення часу на Таймері включення/ Таймері відключення 14
Використання функції Smart Saver 15
Використання функції Auto Clean 16
Чищення кондиціонера 17
Технічне обслуговування кондиціонера 19
Виявлення і усунення несправностей 20

УСТАНОВКА

Заходи безпеки 22
Вибір місця установки 23
Аксесуари 26
Кріплення монтажної пластини 27
Підключення електропроводів 28
Установка і монтаж з'єднувальних трубок внутрішнього блоку 30
Очищення внутрішнього блоку 31
Різка або розвальцьовування трубок 31
Установка і приєднання зливного шланга внутрішнього блоку 32
Зміна напрямку зливного шланга 33
Установка і підключення зливного шлангу зовнішнього блоку 34
Продувка приєднаних трубок 34
Виконання перевірок на витік газу 37
Кріплення внутрішнього блоку на місці 38
Кріплення зовнішнього блоку на місці 38
Остання перевірка і пробний пуск 39
Процедура відкачування (у разі видалення цього виробу) 39
Як з'єднувати подовжені кабелі живлення 40

Правильна утилізація виробу
(Відходи електричного та електронного обладнання)

(Стосується країн, в яких запроваджено системи розподіленої утилізації)

Ця позначка на виробі, аксесуарах або в документації до них вказує, що виріб, а також відповідні електронні аксесуари (наприклад, зарядний пристрій, гарнітура, USB-кабель) не можна викидати разом із побутовим сміттям після завершення терміну експлуатації. Щоб запобігти можливій шкоді довкіллю або здоров'ю людини через неконтрольовану утилізацію, утилізуйте це обладнання окремо від інших видів відходів, віддаючи його на переробку та уможливлюючи таким чином повторне використання матеріальних ресурсів.

Фізичні особи можуть звернутися до продавця, у якого було придбано виріб, або до місцевого урядового закладу, щоб отримати відомості про місця та способи нешкідливої для довкілля вторинної переробки виробу.

Корпоративним користувачам слід звернутися до свого постачальника та перевірити правила й умови договору про придбання. Цей виріб потрібно утилізувати окремо від інших промислових відходів.

Maldive CIS_AQV09P@_IBIM_32439A_UK.indd 2 2013-6-17 10:53:54

Заходи безпеки

Перш, ніж користуватися своїм новим кондиціонером, будь ласка, прочитайте повністю цей посібник, щоб ви були впевнені, що Ви знаєте, як безпечно й ефективно керувати багатьма можливостями і функціями Вашого нового приладу.

Оскільки наведені нижче інструкції з експлуатації стосуються різних моделей кондиціонерів, характеристики Вашого кондиціонера можуть незначно відрізнятися від характеристик, наведених у цьому посібнику. Якщо у Вас є будь-які питання, зателефонуйте до найближчого до Вас контактного центру або зверніться за допомогою чи за інформацією онлайн на сайті www.samsung.com.

Важливі символи та заходи безпеки:

ПОПЕРЕДЖЕННЯ	Ризиковані або небезпечні дії, які можуть призвести до **важких травм або смерті.**
ОБЕРЕЖНО	Ризиковані або небезпечні дії, які можуть призвести до **легких травм чи матеріальних збитків**.

	Дотримуйтеся вказівок.		Витягніть вилку шнура живлення з розетки.
	НЕ робіть цього.		НЕ розбирайте.
	Переконайтеся, що кондиціонер уземлений, щоб уникнути поразки електричним струмом.		

УСТАНОВЛЕННЯ | ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Вставте вилку шнура живлення в настінну розетку, потужність якої відповідає або перевищує потужність, вказану в специфікації для виробу, та користуйтеся тією розеткою тільки для цього приладу. Крім того, не користуйтеся подовжувачем шнура живлення.

- Одночасне включення в одну розетку інших приладів за допомогою подовжувача або подовження мережевого шнура живлення може призвести до ураження електричним струмом або до загоряння.
- Не користуйтеся електричним трансформатором. Це може призвести до ураження електричним струмом або до загоряння.
- Невідповідність значень напруги/частоти/струму номінальним значенням може призвести до загоряння.

Встановлювати цей прилад має кваліфікований спеціаліст або сервісна компанія.

- Недотримання цієї вимоги може призвести до ураження електричним струмом, загоряння, вибуху, поломки виробу або до травми.

Встановіть вимикач та автоматичний вимикач, призначені спеціально для живлення кондиціонера.

- Недотримання цієї вимоги може призвести до ураження електричним струмом або загоряння.

Надійно закріпіть зовнішній блок таким чином, щоб електрична частина зовнішнього блоку була захищена від впливів погоди.

- Недотримання цієї вимоги може призвести до ураження електричним струмом або загоряння.

Не встановлюйте цей прилад поблизу нагрівальних приладів або біля речовин, які здатні самозайматися. Не встановлюйте цей прилад у вологому, забрудненому олією або запиленому приміщенні, в місцях, що знаходяться під впливом прямих сонячних променів та води (крапель дощу). Не встановлюйте цей прилад у таких місцях, де можливе витікання газу.

- Це може призвести до ураження електричним струмом або пожежі.

Ніколи не встановлюйте зовнішній блок в таких місцях, як високі зовнішні стіни, звідки він може впасти.

- Падіння зовнішнього блоку може призвести до травми, смерті або до псування майна.

Цей прилад повинен бути належним чином уземлений. Не уземлюйте цей прилад за допомогою труб, через які подається газ, пластмасових водопровідних труб або телефонних ліній.

- Недотримання цієї вимоги може призвести до ураження електричним струмом, загоряння, вибуху або до будь-яких інших порушень в роботі виробу.
- Ніколи не вставляйте вилку в розетку, яка не уземлена належним чином, і переконайтеся, що вона відповідає місцевим і державним нормам.

УСТАНОВЛЕННЯ | ОБЕРЕЖНО

Цей прилад має розміщуватися таким чином, щоб забезпечувався вільний доступ до місця електроживлення.

- Недотримання цієї вимоги може призвести до ураження електричним струмом або до пожежі у зв'язку з витоком струму.

Встановіть цей прилад на горизонтальній та міцній підлозі, яка може витримати його вагу.

- Недотримання цієї вимоги може призвести до аномальної вібрації, шуму або до неправильної роботи виробу.

Правильно вставте зливний шланг, щоб забезпечити необхідний дренаж води.

- Недотримання цієї вимоги може призвести до переливання води і псування майна.

При установці зовнішнього блоку переконайтеся, що приєднання зливного шланга забезпечує нормальний злив води.

- Вода, що створюється у режимі Обігрів у зовнішньому блоці, може перелитися через край і призвести до псування майна. Крім того, якщо в зимовий період з кондиціонеру впаде шматок льоду, то це може призвести до травми, смерті або до пошкодження майна.

Maldive CIS_AQV09P@_IBIM_32439A_UK.indd 3 2013-6-17 10:53:54

Заходи безпеки

ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Регулярно очищайте сухою тканиною вилку та місця електроконтактів від усіх сторонніх речовин, таких як пил або вода.
- Витягайте з розетки шнур живлення й чистіть його сухою тканиною.
- Недотримання цієї вимоги може призвести до ураження електричним струмом або загоряння.

Вставте вилку в настінну розетку, правильно тримаючи її так, щоб шнур прямував до підлоги.
- Якщо Ви будете вставляти вилку в розетку, тримаючи її в перевернутому положенні, електричні дроти усередині шнура живлення можуть обламатися, а це може призвести до ураження електричним струмом або пожежі.

У випадку поломки приладу або вилки або пошкодження кабелю живлення, звертайтеся до найближчого сервісного центру.

Вставте вилку шнура живлення в розетку. Не користуйтеся пошкодженої вилкою живлення, пошкодженим шнуром живлення або розеткою, яка неміцно утримує вилку.
- Це може призвести до ураження електричним струмом або пожежі.

Не тримайтеся за шнур живлення, виймаючи вилку з розетки.
- Тримайте вилку рукою, коли виймаєте її з розетки.
- Недотримання цієї вимоги може призвести до ураження електричним струмом або загоряння.

Не тягніть за шнур живлення і не допускайте його значних перегинів. Не перекручуйте шнур живлення і не зав'язуйте його. Не вішайте шнур живлення на металеві предмети, не кладіть на шнур живлення тяжкі речі, не підсовуйте шнур живлення під речі й не вкладайте шнур живлення в проміжок поза цим приладом.
- Це може призвести до ураження електричним струмом або пожежі.

ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ

⚠ ОБЕРЕЖНО

Вимикайте живлення автоматичним вимикачем у випадках, коли Ви не будете користуватися кондиціонером тривалий час або під час грози з громом і блискавкою.
- Недотримання цієї вимоги може призвести до ураження електричним струмом або загоряння.

ЯК КОРИСТУВАТИСЯ ПРИЛАДОМ

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо з приладу ллється вода, будь ласка, зверніться до найближчого сервісного центру.
- Недотримання цієї вимоги може призвести до ураження електричним струмом або загоряння.

Якщо прилад видає якийсь дивний шум, виділяє запах гару або дим, витягніть вилку з розетки живлення і зверніться до найближчого сервісного центру.
- Недотримання цієї вимоги може призвести до ураження електричним струмом або загоряння.

У разі виявлення витоку газу (наприклад, пропану, зрідженого нафтового газу і т. ін.) негайно провітріть приміщення, не торкаючись вилки живлення. Не торкайтеся цього приладу або шнура живлення.
- Не користуйтеся обдувним вентилятором.
- Будь-яка іскра може призвести до пожежі або вибуху.

Щоб перевстановити кондиціонер, будь ласка, звертайтеся до найближчого сервісного центру.
- Недотримання цієї вимоги може призвести до порушень роботи виробу, витоку води, ураженню електричним струмом або до пожежі.
- Сервісне обслуговування цього виробу не передбачене. За переустановлення виробу в інше місце стягується плата за додаткові витрати на будівельні роботи і установлення.
- Отже, будь ласка, обов'язково звертайтеся до найближчого сервісного центру, якщо Ви захочете встановити цей виріб в будь-якому незвичному місці, наприклад, в промисловому районі або поблизу морського берега, де він буде знаходитися під впливом солі , яка знаходиться в повітрі.

Не торкайтесь мокрими руками вилки живлення і автоматичного вимикача.
- Це може призвести до ураження електричним струмом.

Не виймайте вилку живлення з розетки і не вимикайте кондиціонер повітря автоматичним вимикачем під час роботи кондиціонера.
- Коли ви встромлятимете вилку живлення в настінну розетку або включатимете кондиціонер автоматичним вимикачем, може виникнути іскра, яка може призвести до ураження електричним струмом або пожежі.

Після розпакування кондиціонера зберігайте всі пакувальні матеріали в недоступному для дітей місці, тому що пакувальні матеріали можуть виявитися небезпечними для дітей.
- Якщо дитина всуне свою голову в мішок, то це може привести її до задухи.

Не встромляйти свої пальці або сторонні речі в настінну розетку під час роботи кондиціонера.
- Дотримуйтесь особливої обережності, щоб діти не травмували себе, встромляючи пальці в продукт.

Не торкайтеся лопаті, яка спрямовує повітряний потік, руками або пальцями, коли кондиціонер працює на обігрів.
- Це може призвести до ураження електричним струмом або до опіку.

Не встромляйте свої пальці або сторонні речі в отвори кондиціонера, які призначені для забирання або випускання повітря.
- Звертайте особливу увагу на те, щоб діти не встромлювали свої пальці у виріб, бо це може їх травмувати.

Не стукайте по кондиціонеру і не тягніть його, докладаючи надмірну силу.
- Це може призвести до виникнення пожежі, травми або до несправності виробу.

Maldive CIS_AQV09P@_IBIM_32439A_UK.indd 4 2013-6-17 10:53:54

ПРАВИЛА КОРИСТУВАННЯ КОНДИЦІОНЕРОМ | ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не розміщуйте поблизу зовнішнього блоку ніяких предметів, які можуть допомогать дітям підніматися на цей механізм.
- Це може завдати дітям серйозну травму.

Не вмикайте цей кондиціонер на тривалий період в погано провітрюваних приміщеннях або поруч з немічними людьми.
- Це може бути небезпечно через нестачу кисню, відкривайте вікно принаймні один раз на годину.

Якщо будь-яка стороння речовина, наприклад, вода потрапить в прилад, відключіть живлення, витягнувши вилку живлення з настінної розетки і вимкнувши автоматичний вимикач, а потім зв'яжіться з Вашим найближчим сервісним центром.
- Недотримання цієї вимоги може призвести до ураження електричним струмом або пожежі.

Не намагайтеся самостійно ремонтувати, розбирати або переробляти цей прилад.
- Не користуйтеся ніякими запобіжниками (наприклад, мідними або сталевими дротами і т. ін.), крім стандартних запобіжників.
- Недотримання цієї вимоги може призвести до ураження електричним струмом, загоряння, порушень роботи виробу або до травм.

ПРАВИЛА КОРИСТУВАННЯ КОНДИЦІОНЕРОМ | ⚠ ОБЕРЕЖНО

Не розміщуйте будь-які речі або пристрої під внутрішнім блоком.
- Капання води з внутрішнього блоку може призвести до пожежі або до псування майна.

Перевіряйте не рідше одного разу на рік, що рама для встановки зовнішнього блоку не зламалася.
- Недотримання цієї вимоги може призвести до травми, смерті чи до псування майна.

Максимальний струм вимірюється у відповідності зі стандартом IEC з безпеки, а робочий струм вимірюється у відповідності зі стандартом ISO з енергоефективності.

Не ставте і не кладіть на прилад ніяких речей (наприклад, білизну, запалених свічок, запалених цигарок, посуду, хімічних речовин, металевих речей і т. ін.)
- Це може призвести до ураження електричним струмом, загоряння, порушень роботи виробу або до травми.

Не керуйте цим приладом мокрими руками.
- Це може призвести до ураження електричним струмом.

Не розпилюйте леткі речовини, наприклад, інсектициди, на поверхню цього приладу.
- Крім того, що вони шкідливі для людей, вони можуть призвести до ураження електричним струмом, пожежі або до проблем з виробом.

Не пийте воду з кондиціонера.
- Ця вода може бути шкідлива для людей.

Не застосовуйте великих зусиль, користуючись пультом дистанційного керування, і не розбирайте пульт дистанційного керування.

Не торкайтеся трубок, які приєднані до виробу.
- Це може призвести до опіку або до травми.

Не використовуйте цей кондиціонер для зберігання складних приладів, продуктів харчування, тварин, рослин або косметики, чи для будь-яких інших незвичайних потреб.
- Це може призвести до псування майна.

Не допускайте тривалого перебування людей, тварин або рослин безпосередньо під повітряним потоком з кондиціонера.
- Це може завдати шкоди людям, тваринам або рослинам.

Цей прилад не призначений для користування людьми (враховуючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями чи з недостатнім досвідом та знаннями, якщо тільки вони не знаходяться під наглядом особи, яка відповідає за їх безпеку, або якщо ніхто їх не навчив, як користуватися цим приладом. Не дозволяйте дітям грати з цим приладом.

ПРАВИЛА ЧИЩЕННЯ | ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не чистіть цей прилад, бризкаючи на нього водою. Не застосовуйте бензин, розчинники або спирт для чищення цього приладу.
- Це може призвести до знебарвлення, деформації, поломки, удару електричним струмом або пожежі.

Перед чищенням або проведенням технічного обслуговування, від'єднайте кондиціонер від розетки і дочекайтеся зупинки вентилятора.
- Недотримання цієї вимоги може призвести до ураження електричним струмом або пожежі.

ПРАВИЛА ЧИЩЕННЯ | ⚠ ОБЕРЕЖНО

Будьте обережні, коли чистите поверхні теплообмінника зовнішнього блоку, оскільки в нього є гострі края.
- Щоб не порізати пальці, надягайте перед чищенням товсті бавовняні рукавички.

Не чистіть кондиціонер всередині самостійно.
- Для чищення приладу всередині, зверніться до найближчого сервісного центру.
- Перед чищенням внутрішнього фільтра ознайомтеся з поясненнями, що наведені в розділі "Чищення кондиціонера".
- Недотримання цієї вимоги може призвести до поломки, ураження електричним струмом або до загоряння.

Maldive CIS_AQV09P@_IBIM_32439A_UK.indd 5 2013-6-17 10:53:55

Перевірка перед користуванням

Робочі діапазони

У таблиці, що надана нижче, вказані діапазони температур і вологості, при яких може працювати цей кондиціонер. Заглядайте в цю таблицю, щоб ефективно користуватися кондиціонером.

Режим	Температура повітря в приміщенні	Температура зовнішнього повітря	Вологість повітря в приміщенні
Cooling (Охолодження)	16˚C~32˚C	-10˚C~46˚C	Відносна вологість 80% або менш
Heating (Обігрів)	27˚C або менш	-15˚C~24˚C	-
Dry (Осушення)	18˚C~32˚C	-10˚C~46˚C	-

▶ Якщо кондиціонер працюватиме тривалий час в режимі Охолодження в місцевості з високою вологістю, то може утворитися роса.

▶ Якщо температура зовнішнього повітря знизиться до -5°C, то обігрівальна здатність може знизитися до 60% ~ 70% від номінальної потужності в залежності від умов роботи.

Технічне обслуговування Вашого кондиціонера

Внутрішній захист, що забезпечується системою керування аппраратом

▶ Якщо в кондиціонері трапиться несправність, то спрацює наступний внутрішній захист.

Тип	Опис
Від холодного повітря	Якщо тепловий насос буде працювати на обігрів, то при холодному повітрі вбудований вентилятор відключиться.
Режим Видалення льоду	Якщо тепловий насос буде працювати на обігрів, то при холодному повітрі вбудований вентилятор відключиться.
Захист внутрішньої батареї	Якщо кондиціонер буде працювати в режимі Cool (Охолодження), то компресор відключиться для захисту внутрішньої батареї.
Захист компресора	Кондиціонер не буде включатися в роботу негайно, щоб захистити компресор зовнішнього блоку після того, як він почне працювати.

ПРИМІТКА

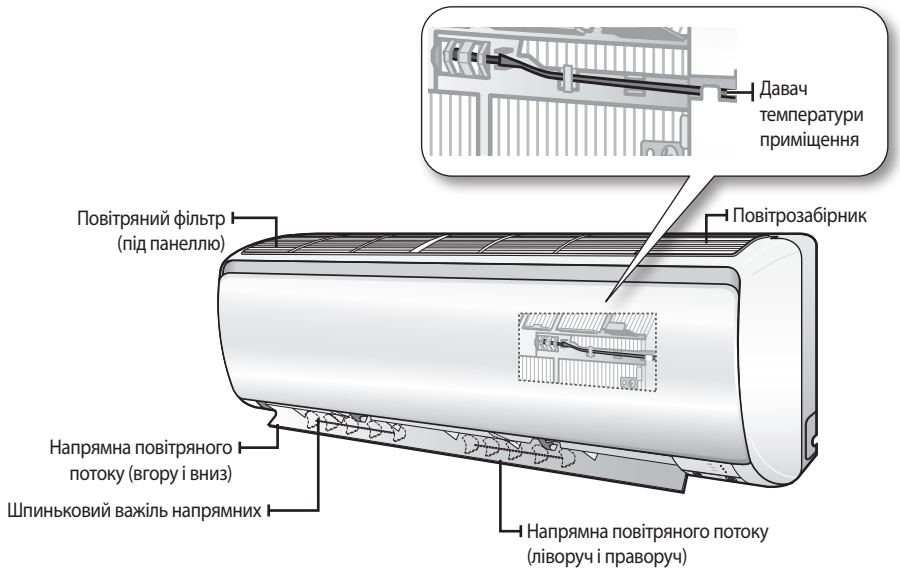
- Якщо тепловий насос буде працювати в режимі Heat (Обігрів), то включиться цикл Видалення льоду для видалення інею із зовнішнього блоку, який може утворюватися при низьких температурах. Внутрішній вентилятор вимикається автоматично і включається знову тільки після завершення циклу видалення льоду.

Maldive CIS_AQV09P@_IBIM_32439A_UK.indd 6 2013-6-17 10:53:55

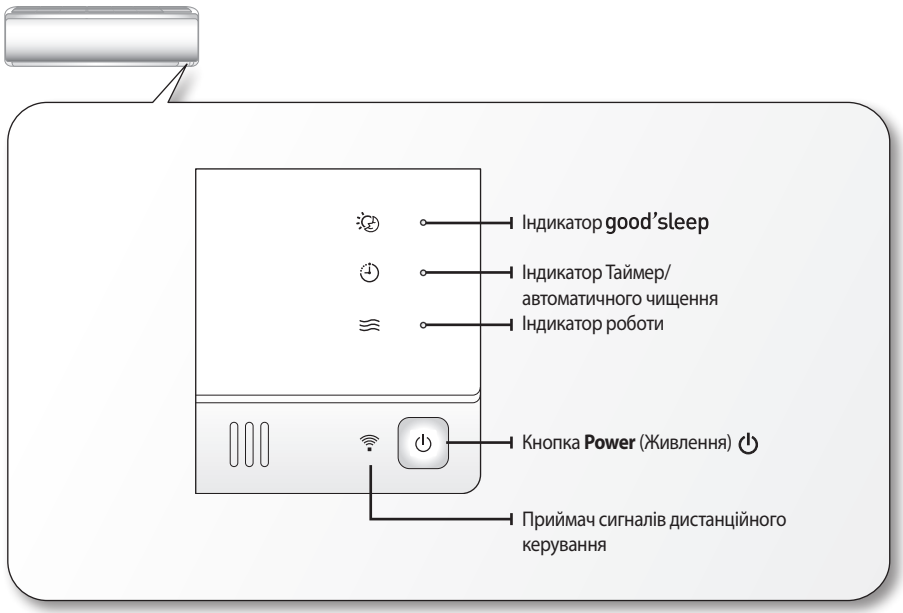
Перевірка назв частин

Вигляд Вашого кондиціонера може декілька відрізнятися від малюнку, що наданий вище.

Основні частини



Дисплей

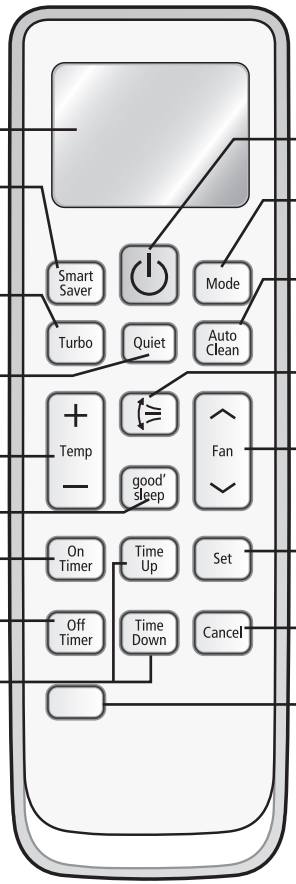


Maldive CIS_AQV09P@_IBIM_32439A_UK.indd 7 2013-6-17 10:53:55

Перевірка пульта дистанційного керування

- Направте пульт дистанційного керування на приймач сигналів дистанційного керування внутрішнього блоку.
- Якщо Ви натиснете потрібну кнопку на пульті дистанційного керування, Ви почуєте звуковий сигнал від внутрішнього блоку, і на дисплеї пульта дистанційного керування з'явиться індикатор пересилання команд.(📶).

Кнопки пульта дистанційного керування



Дисплей пульта дистанційного керування

Smart Saver(Розумний економ)
Підтримує в приміщенні прохолодну температуру в діапазоні 24°C ~ 30°C з меншим споживанням електроенергії.

Turbo (Турбо) TURBO
Автоматично включає вентилятор на швидкість, яка забезпечує швидке охолодження.

Quiet(Тихий)
Зменшує шум, що створюється під час роботи внутрішнього блоку.

Temp(Температура) + -
Збільшує/зменшує температуру на 1˚C.

good' sleep
Встановлює режим good' sleep.

On Timer(Таймер включення)
Установіть Таймер включення в положення Включено.

Off Timer(Таймер відключення)
Установіть Таймер відключення в положення Включено.

Time Up/Time Down (Час вперед/Час назад)
Встановіть час для режиму Таймер/good' sleep.

Power(Живлення) ⏻
Включає/Відключає кондиціонер

Mode(Режим)
Встановіть один із 5 режимів роботи (інструкції наведені на стор. 10 ~ 11).

Auto Clean(Автоматичне чищення)
Функція Автоматичне чищення - Витирайте внутрішній блок всередині насухо, щоб позбутися запаху.

Air swing (Гойдання повітря)
Автоматично активує/деактивує переміщення напрямної потоку повітря вгору і вниз.

Fan(Вентиляція) ^ v
Дозволяє вибрати об'єм повітря, що має проходити через кондиціонер, використовуючи наступні 4 швидкості: Авто/Мала/Середня/Велика.

Set(Установити)
Встановлює режим Таймер/good' sleep.

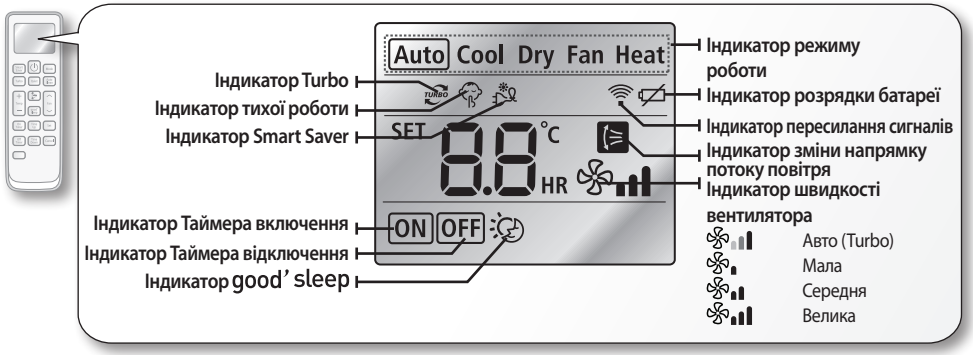
Cancel(Скасувати)
Скасовує режим Таймер/good' sleep.

Це пуста кнопка.
Ця кнопка не виконує ніяких функцій.

ОБЕРЕЖНО
- Переконайтеся, що вода не потрапляє на пульт дистанційного керування.

Maldive CIS_AQV09P@_IBIM_32439A_UK.indd 8 2013-6-17 10:53:56

Дисплей пульта дистанційного керування



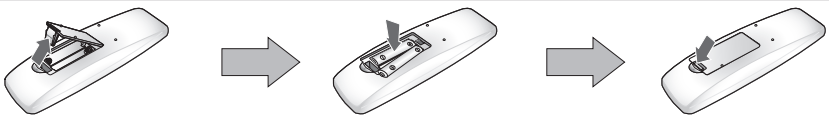
Коли замінювати батарейки

Якщо батарейки розрядяться, на дисплеї пульта дистанційного керування з'явиться така іконка (⊟) . Якщо з'явиться така іконка, замініть батарейки. Для пульта дистанційного керування потрібні дві батарейки 1,5V AAA.

Зберігання пульта дистанційного керування

Якщо Ви тривалий час не користуєтеся пультом дистанційного керування, вийміть батарейки з пульта дистанційного керування і зберігайте його без них.

Як встановлювати батарейки



1. **Натисніть на важіль у напрямку, вказаному стрілкою на зворотному боці пульта дистанційного керування, і потягніть його вгору.**
2. **Вставте дві батарейки типу AAA.**
   Перевірте їх і вставте з урахуванням розташування знаків "+" і "-". Перевірте, щоб батарейки були розміщені правильно.
3. **Вставте кришку у вихідне положення і закрийте її.**
   Ви почуєте клацання, якщо кришка закриється правильно.

ПРИМІТКА

- Цей сигнал може прийматися не дуже добре через наявність у тому ж приміщенні люмінесцентних ламп з електронними пристроями запалювання, особливо люмінесцентних ламп з інверторами.
- Якщо на сигнали цього пульта дистанційного керування реагуватимуть і інші електротехнічні прилади, зателефонуйте до найближчого контактного центру.

Правила утилізації акумуляторів виробу

(Стосується країн, в яких запроваджено системи розподіленої утилізації)

Позначка на акумуляторі, посібнику користувача або упаковці означає, що акумулятор цього виробу не можна викидати разом з іншим побутовим сміттям після завершення терміну експлуатації.

Хімічні символи Hg, Cd або Pb означають, що кількість наявної в акумуляторі ртуті, кадмію або свинця перевищує контрольний рівень, зазначений у Директиві ЄС 2006/66. За неправильної утилізації акумуляторів ці речовини можуть завдати шкоди здоров'ю людей або довкіллю.

Для захисту природних ресурсів і повторного використання матеріалів утилізуйте акумулятори окремо від інших типів відходів і віддавайте їх на переробку представникам місцевої системи повернення акумуляторів.

Maldive CIS_AQV09P@_IBIM_32439A_UK.indd 9 2013-6-17 10:53:56

Основна функція

Основний вид роботи визначається режимом роботи, який можна вибрати, натиснувши на кнопку **Mode** (Режим).

Auto(Авто)

В автоматичному режимі кондиціонер буде автоматично установлювати температуру і швидкість обертання вентилятора залежно від температури в приміщенні, яка вимірюватиметься як кімнатна температура.

Cool (Охолодження)

У режимі Cool (Охолодження), кондиціонер буде охолоджувати Ваше приміщення. Ви можете задавати температуру і швидкість обертання вентилятора, щоб відчути роботу охолоджувального пристрою в жарку пору року.

- Якщо існуюча зовнішня температура набагато перевищує задану температуру приміщення, то може знадобитися якийсь час, щоб внутрішня температура була доведена до температури бажаної прохолоди.
- Тихий режим( ) знижує рівень шуму під час роботи внутрішнього блоку в режимі Cool (Охолодження).

Dry (Осушення)

Кондиціонер в режимі Dry (Осушення) діє як осушувач шляхом видалення вологи з повітря приміщення.
Режим Dry (Осушення) робить повітря свіжим у вологому кліматі.

Щоб максимально скористуватися здібністю осушувати повітря в режимі Dry (Сушка повітря),

кондиціонер може працювати при більш низьких або більш високих температурах, ніж температура, встановлена на пульті дистанційного керування.

Fan(Вентиляція)

Режим Fan (Вентиляція) обирається для провітрювання приміщення. Режим Fan (Вентиляція) буде корисний для освіження застояного повітря в приміщенні.

Heat (Обігрів)

Кондиціонер гріє, а також охолоджує. Обігрівайте Ваше приміщення цим універсальним приладом в холодну зиму.

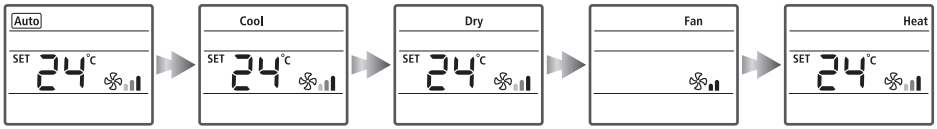
- Спочатку протягом 3 ~ 5 хвилин вентилятор може не працювати, щоб запобігти надходженню холодного повітря доки прогрівається кондиціонер.
- Тихий режим( ) зменшую шум, який виникає під час роботи внутрішнього блоку в режимі Heat (Обігрів).
- Оскільки кондиціонер нагріває приміщення за рахунок отримання теплової енергії із зовнішнього повітря, його нагрівальна здатність може зменшитися, якщо температура зовнішнього повітря буде вкрай низька. Користуйтеся додатковим опалювальним приладом разом з кондиціонером, якщо ви відчуваєте, що кондиціонер гріє недостатньо.

Maldive CIS_AQV09P@_IBIM_32439A_UK.indd 10 2013-6-17 10:53:56

Натисніть кнопку , щоб включити кондиціонер.

Натисніть кнопку Mode, щоб встановити режим роботи.

- При кожному натисканні кнопки **Mode** (Режим) режим буде змінюватися в такому порядку: Auto (Авто), Cool (Охолодження), Dry(Осушення), Fan (Вентиляція) і Heat (Обігрів)



Натисніть кнопку Fan, щоб установити бажану швидкість обертання вентилятора.

Auto(Авто)	(Авто)
Cool (Охолодження)	(Авто), (Мала), (Середня), (Висока)
Dry (Осушення)	(Авто)
Fan (Вентиляція)	(Мала), (Середня), (Велика)
Heat (Обігрів)	(Авто), (Мала), (Середня), (Висока)

Натисніть кнопку Temp, щоб задати температуру.

Auto(Авто)	Ви можете задавати бажану температуру з кроком 1°C у діапазоні від 16°C ~ 30°C.
Cool (Охолодження)	Ви можете задавати бажану температуру з кроком 1°C у діапазоні від 16°C ~ 30°C.
Dry(Осушення)	Ви можете задавати бажану температуру з кроком 1°C у діапазоні від 18°C ~ 30°C.
Fan(Вентиляція)	Встановлення температури неможливе.
Heat (Обігрів)	Ви можете задавати бажану температуру з кроком 1°C у діапазоні від 16°C ~ 30°C.

ПРИМІТКА

- Напрямок повітряного потоку може регулюватися вручну. (Дивіться вказівки на стор. 12).

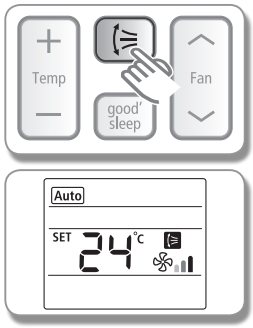
Maldive CIS_AQV09P@_IBIM_32439A_UK.indd 11 2013-6-17 10:53:57

Регулювання напрямку повітряного потоку

Повітряний потік можна направляти в потрібне Вам місце

Вертикальний потік повітря

Направні повітряного потоку рухаються то вгору, то вниз.

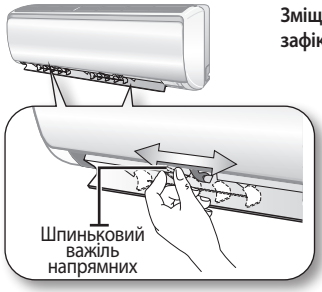


Натисніть на пульті дистанційного керування кнопку Air swing (Гойдання повітря)

- Включиться індикатор гойдання повітря, і напрямні почнуть постійно зміщуватися вгору і вниз, забезпечуючи циркуляцію повітря.
- Знову натисніть на пульті дистанційного керування кнопку **Air swing** (Гойдання повітря), щоб постійно тримати один напрям потоку повітря.

Горизонтальний потік повітря

Переконайтеся, що жоден з важелів шпильок напрямних, які виходять за напрямні потоку повітря, не зламані.

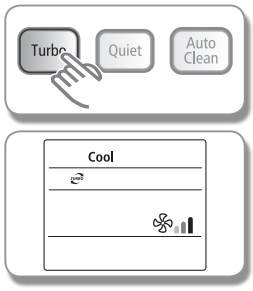


Зміщуйте шпиньковий важіль напрямних ліворуч або праворуч, щоб зафіксувати потрібний Вам постійний напрямок потоку повітря.

ОБЕРЕЖНО
- Бережіть пальці, коли встановлюєте потік повітря в горизонтальному напрямку. Існує потенційна небезпека отримання травми, якщо цим пристроєм невірно керувати.

Призначення функції Turbo

Функція Turbo використовується для швидкого та ефективного охолодження приміщення.



Натисніть кнопку Turbo (Турбо) на пульті дистанційного керування в режимі Cool (Охолодження).

- На дисплеї пульта дистанційного керування з'явиться індикатор функції Turbo (Турбо) і кондиціонер працюватиме у функції Turbo (Турбо) протягом 30 хвилин.

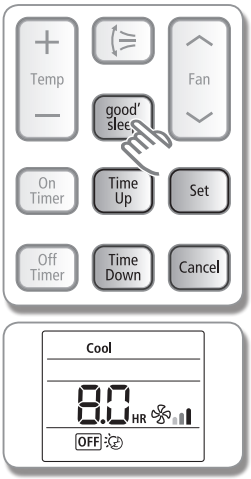
Скасувати Натисніть кнопку **Turbo** (Турбо) ще раз.

ПРИМІТКА
- Функція Turbo (Турбо) діє тільки в режимі Cool (Охолодження).
- Натиснення на кнопку **Mode** (Режим), коли функція Turbo (Турбо) діє, скасовує цю функцію.
- Коли ця функція діє, то задавати температуру/швидкість вентилятора неможливо.

Maldive CIS_AQV09P@_IBIM_32439A_UK.indd 12 2013-6-17 10:53:58

Режим good' sleep

Щоб забезпечити комфортний сон, кондиціонер повинен працювати в режимах Fall asleep (Засипання) ▷ Sound sleep (Міцний сон) ▷ Wake up (Пробудження), які передбачені режимом good' sleep.



Якщо кондиціонер увімкнений і знаходиться в режимі Охолодження/Обігрів

1. **Натисніть кнопку good' sleep на пульті дистанційного керування.**
   - ▶ З'явиться індикатор good' sleep і на пульті дистанційного керування почне блимати індикатор Off timer (Таймер відключення).
2. **Натисніть кнопку Time Up(Час вперед) або Time Down(Час назад), щоб установити час.**
   - ▶ Ви можете установлювати час з кроком в півгодини в інтервалі від 30 хвилин ~ до 3 годин та з кроком в одну годину в інтервалі від 3 годин ~ до 12 годин.
   - ▶ Час роботи може установлюватися тривалістю мінімум 30 хвилин і максимум 12 години.
   - ▶ Тривалість роботи за умовчанням установлюється до 8 годин.
3. **Натисніть кнопку Set(Установити), щоб активізувати її.**
   - ▶ Індикатор таймера відключення перестане блимати, і зарезервований час буде відображатись протягом 3 секунд.
     Тепер кондиціонер працює в режимі good'sleep в режимі Охолодження.
   - ▶ Якщо ви не натиснете кнопку **Set** (Установити) протягом 10 секунд після натиснення кнопок good' sleep або **Time Up** (Час вперед) або **Time Down** (Час назад), то кондиціонер повернеться до попереднього стану. Перевірте індикатор таймера Off timer (Таймер відключення) та індикатор на блоці, що встановлюється в приміщенні.

Скасувати	Натисніть кнопку **Cancel**(Скасувати) ще раз.
Temp	Ви можете задавати бажану температуру з кроком 1°C у діапазоні 16°C ~ 30°C.
Fan	Швидкість вентилятора буде регулюватися автоматично відповідно до режиму good' sleep. Однак, якщо при обігріві Ви оберете режим good' sleep, то Ви можете регулювати швидкість вентилятора.
	Напрямок повітряного потоку буде регулюватися автоматично відповідно до режиму good' sleep. Проте якщо Ви виберете режим good' sleep в режимі обігріву, Ви можете регулювати напрямок потоку повітря.

Зміна температури і швидкості вентилятора в режимі good' sleep.

- Засипання: Сприяє Вашому засипанню, знижуючи температуру.
- Міцний сон: Розслабляє ваше тіло і трохи підвищує температуру.
- Пробудження з режиму good' sleep: Дозволяє Вам прокинутися завдяки комфортної переривчастої подачі повітря, і це дає Вам можливість відчути, що Ви відновили свої сили.

ПРИМІТКА

- Установіть Таймер відключення в режимі good' sleep на 5 годин тривалості. Ви не зможете добре виспатися, якщо режим good' sleep буде встановлений на занадто короткий або довгий період часу, тому за замовчуванням він встановлений на 8 годин роботи.
- Якщо режим good' sleep встановлений на роботу протягом менш, ніж 4 години, то робота в цьому режимі припиниться саме в цей час.
  Якщо режим good' sleep встановлено на роботу протягом більш, ніж 5 годин, то кондиціонер перед тим, як зупинитися, буде працювати протягом останньої години до пробудження, як на етапі Wake up (Пробудження).
- Рекомендується встановлювати температуру на 25˚C ~ 27˚C для охолодження і на 21˚C ~ 23˚C для обігріву.

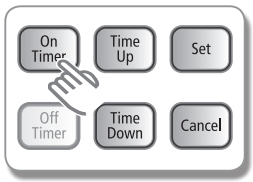
Maldive CIS_AQV09P@_IBIM_32439A_UK.indd 13 2013-6-17 10:53:58

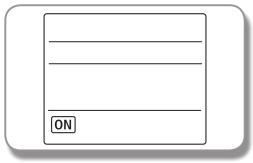
Встановлення часу на Таймері включення/Таймері відключення

Ви можете установлювати кондиціонер на автоматичне включення / відключення в потрібний Вам час.

Установлюйте Таймер включення, коли кондиціонер відключений / Установлюйте Таймер відключення, коли кондиціонер включений.

Встановлення On timer



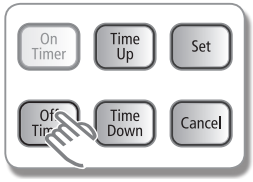


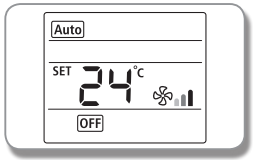
1. **Натисніть кнопку On Timer(Таймер включення)/Off Timer(Таймер відключення).**
   - ▶ На дисплеї пульта дистанційного керування почне блимати індикатор Таймера включення/Таймера відключення.

2. **Натисніть кнопку Time Up(Час вперед) або Time Down(Час назад), щоб установити час.**
   - ▶ Ви можете встановлювати час з кроком у півгодини на період від 30 хвилин ~ до 3 годин та з кроком в одну годину на період від 3 годин ~ до 24 годин.
   - ▶ Час роботи може встановлюватися тривалістю мінімум 30 хвилин і максимум 24 години.

3. **Натисніть кнопку Set(Установити), щоб активізувати її.**
   - ▶ Індикатор Таймера включення перестане блимати, і протягом 3 секунд буде відображатися той час, що залишився.
   - ▶ Якщо ви не натиснете кнопку **Set** (Установити) протягом 10 секунд після того, як виберете цей час, кондиціонер повернеться до попереднього стану. Перевірте індикатор Таймера включення або Таймера відключення і індикатор ⏲ на внутрішньому блоці.

Встановлення Off timer





Скасувати	Натисніть кнопку **Cancel** (Скасувати) ще раз.

Додаткові функції, доступні в режимі Таймер включення	
Mode	Ви можете вибрати одну із слідуючих функцій: Auto(Авто)/ Cool(Охолодження)/Dry(Осушення)/Fan(Вентиляція)/Heat(Обігрів).
+ Temp −	Ви можете регулювати швидкість обертання вентилятора в режимах Auto(Авто)/Cool(Охолодження)/Dry (Осушення)/Heat(Обігрів)

ПРИМІТКА

- Тільки останнє налаштування таймера буде застосовуватися між функціями Таймера включення/Таймера відключення і good' sleep Таймера відключення.
- Встановлений час буде відображатися протягом 3 секунд після установки таймера, після чого він зникне.

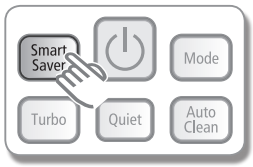
Maldive CIS_AQV09P@_IBIM_32439A_UK.indd 14 2013-6-17 10:53:59

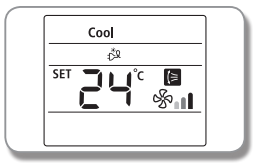
Спільна робота Таймера включення і Таймера відключення	
Якщо кондиціонер включений	**Якщо кондиціонер відключений**
Передустановлений час на Таймері включення більш тривалий, ніж на Таймері відключення Приклад) на Таймері включення: 3 години, на Таймері відключення: 1 година - Кондиціонер запустить Таймер відключення через 1 годину з моменту запуску вами цього таймера. Ваш кондиціонер включиться через 2 години.	Передустановлений час на Таймері включення більш тривалий, ніж на Таймері відключення Приклад) на Таймері включення: 3 години, на Таймері відключення: 5 години - Кондиціонер буде включений Таймером включення через 3 години з того моменту, як ви запустите цей таймер. Ваш кондиціонер працюватиме 2 години, а потім автоматично відключиться.

ПРИМІТКА
- Час, встановлений на Таймері включення, і час, встановлений на Таймері відключення, мають відрізнятися один від одного.
- Натисніть кнопку **Cancel** (Скасувати) на пульті дистанційного керування, якщо включені обидва таймери. Час, заданий на обох таймерах, буде скасований, а індикатор зникне.

Використання функції Smart Saver

Ця функція встановить межі діапазону температур, щоб допомогти вам заощаджувати енергію, якщо кондиціонер працює в режимі Cool (Охолодження).





Натисніть кнопку Smart Saver (Розумний економ) на пульті дистанційного керування, якщо кондиціонер працює в режимі Cool (Охолодження).

- ▶ Індикатор Smart Saver (Розумний економ) і індикатор гойдання повітря автоматично з'являються на дисплеї пульта дистанційного керування. Направні повітряного потоку рухаються то вгору, то вниз.
- ▶ Якщо встановлена температура нижче 24°C, то вона автоматично підніметься до 24°C.

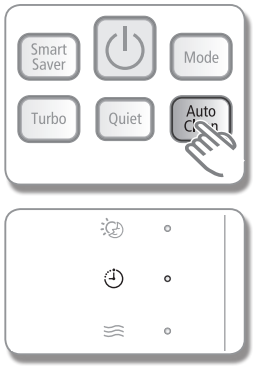
Скасувати Натисніть кнопку **Smart Saver** (Розумний економ) ще раз.

ПРИМІТКА
- Функція Smart Saver (Розумний економ) доступна тільки у режимі Cool (Охолодження).
- Якщо функція Smart Saver (Розумний економ) активована, то температурний діапазон буде обмежений діапазоном 24°C ~ 30°C.
- Якщо бажана температура нижче 24°C, відключіть функцію Smart Saver (Розумний економ), натиснувши кнопку **Smart Saver** (Розумний економ) ще раз.
- Температуру / Швидкість вентилятора також можна регулювати (інструкції див. на стор. 11).
- Потік повітря можна регулювати вручну (інструкції див. на стор. 12).
- Якщо ви натиснете кнопку **Mode** (Режим) при включеній функції Smart Saver (Розумний економ), то це скасує цю функцію.

Maldive CIS_AQV09P@_IBIM_32439A_UK.indd 15 2013-6-17 10:53:59

Використання функції Auto Clean

Функція Auto clean (Автоматичне чищення) буде перешкоджати наростанню цвілі завдяки видаленню вологи з внутрішнього простору блоку. Випаровування вологи відбувається всередині внутрішнього блоку. Активація цієї функції, забезпечить вас більш чистим і здоровим повітрям.



Натисніть кнопку Auto Clean (Автоматичне чищення).

Якщо кондиціонер відключений,

- На дисплеї внутрішнього блоку з'являється індикатор Auto clean (Автоматичне чищення) і автоматично включається функція Автоматичної чищення.

Якщо кондиціонер включений,

- Після того, як кондиціонер зупинеться, на дисплеї внутрішнього блоку з'являється індикатор Auto clean (Автоматичне чищення) і автоматично включається функція Автоматичної чищення.

※ **Тривалість Автоматичного чищення може варіюватися, залежно від того, який режим використовувався раніше.**
Режими Авто (охолодження), Охолодження, Осушення: приблизно 30 хвилин.
Режими Авто(обігрів), Обігрів, Вентиляція: приблизно 15 хвилин.

Скасувати Натисніть кнопку **Auto Clean** (Автоматичне чищення) ще раз.

ПРИМІТКА
- Якщо кондиціонер включений, функція Auto Clean (Автоматичне чищення) запускається після зупинки кондиціонера.

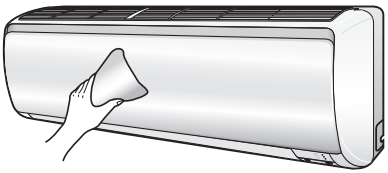
Maldive CIS_AQV09P@_IBIM_32439A_UK.indd 16 2013-6-17 10:53:59

Чищення кондиціонера

ОБЕРЕЖНО
- **Перед тим, як чистити кондиціонер, переконайтеся, що живлення відключене і вилка витягнута із стінної розетки.**

Чищення внутрішнього блоку

- Протріть поверхню блоку злегка вологою або сухою тканиною, якщо це необхідно.

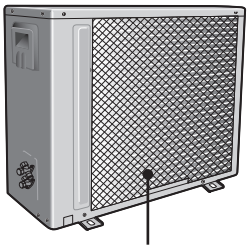


ПРИМІТКА
- Зверніться в сервісний центр, якщо вам потрібно очистити теплообмінник внутрішнього блоку, оскільки для цього він має бути розібраний.

ОБЕРЕЖНО
- Не користуйтеся для чищення дисплея лужними миючими засобами.
- Не використовуйте сірчану кислоту, соляну кислоту, органічні розчинники (такі, як розріджувач, гас, ацетон і т. ін.) для очищення поверхні виробу та не розміщуйте ніяких наклейок на ньому. Вони можуть зіпсувати поверхню кондиціонера.

Чищення теплообмінника зовнішнього блоку

- Якщо на теплообміннику накопичується пил, то це може знизити ефективність охолодження. Тому його слід регулярно чистити.
- Побризкайте водою, щоб очистити від пилу.



Теплообмінник

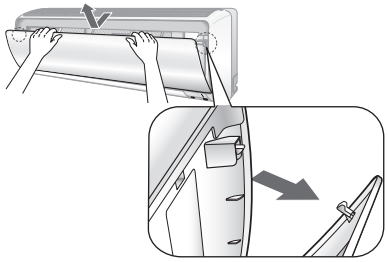
(Ілюстрація може незначно відрізнятися в залежності від моделі)

ПРИМІТКА
- Якщо вам важко чистити теплообмінник зовнішнього блоку самому, зверніться до сервісного центру.

ОБЕРЕЖНО
- Будьте обережні з гострими краями теплообмінника зовнішнього блоку.

Як зняти панель

Візьміться за верх передньої панелі і потягніть її вниз, щоб зняти. Потім злегка підніміть панель вгору

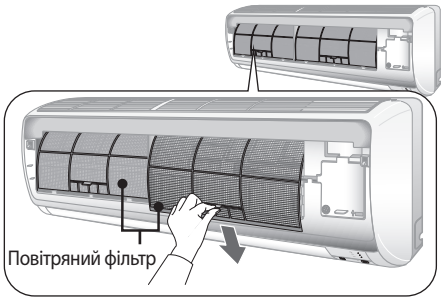


Maldive CIS_AQV09P@_IBIM_32439A_UK.indd 17 2013-6-17 10:54:00

Чищення кондиціонера

Видалення повітряного фільтра

Візьміться за ручку і підніміть фільтр вгору. Потім потягніть повітряний фільтр до себе і просуньте його вниз.

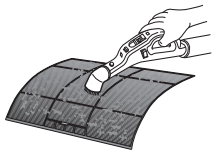


Чищення повітряного фільтра

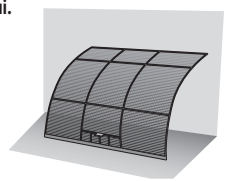
Піноматеріал, що є основою повітряного фільтра і може митися, захоплює з повітря великі частинки. Цей фільтр чиститься пилососом або миється руками.

Відкрийте панель та вийміть повітряний фільтр.

Чистіть повітряний фільтр пилососом або м'якою щіткою. Якщо пилу занадто багато, змийте його струменем води.



Висушіть повітряний фільтр в провітрюваному приміщенні.



Вставте повітряний фільтр в початкове положення і закрийте передню панель.

ПРИМІТКА

- Чистіть повітряний фільтр кожні 2 тижні, або якщо включається сигнал, що нагадує про необхідність чистити фільтр. Термін чищення може відрізнятися в залежності від навантаження та умов навколишнього середовища. У курних місцевостях чистите його раз на тиждень.
- Якщо ви виключите кондиціонер, натиснувши кнопку **Power** (Живлення) ⏻ , то сигналізація, що нагадує про необхідність чистити фільтр, відключиться.
- Якщо повітряний фільтр буде сушитися в замкнутому (або вологому) приміщенні, то можуть з'явитися якісь запахи. Якщо це станеться, його потрібно почистити ще раз у сухому і добре провітрюваному місці.

Maldive CIS_AQV09P@_IBIM_32439A_UK.indd 18 2013-6-17 10:54:00

Технічне обслуговування кондиціонера

Якщо кондиціонер не буде використовуватися протягом тривалого періоду часу, просушіть його, щоб він знаходився в найкращому стані.

1. **Ретельно просушіть кондиціонер, включивши його в роботу в режимі Fan (Вентиляція) на 3 - 4 години, а потім вийміть вилку живлення.**
   Якщо у компонентах кондиціонера залишиться волога, то усередині них можуть з'явитися ушкодження.

2. **Перед тим, як знову користуватися кондиціонером, ще раз просушіть внутрішні компоненти кондиціонера, включивши його в роботу в режимі Fan (Вентиляція) на 3 - 4 години. Це дозволяє видалити запахи, які можуть утворюватися від вогкості.**

Періодичні перевірки

Користуйтеся наступною таблицею, щоб правильно доглядати за кондиціонером.

Тип	Опис	Кожні 2 тижні	Кожні 3 місяці	Кожні 4 місяці	Один раз на рік
Внутрішній блок	Чистити повітряний фільтр (1)	●			
	Чистити піддон для дренажу конденсату (2)				●
	Ретельно чистити теплообмінник (2)				●
	Чистити трубку для стоку конденсату (2)			●	
	Замінити батарейки пульта дистанційного керування (1)				●
Зовнішній блок	Чистити теплообмінник зовнішнього блоку (2)			●	
	Чистити теплообмінник внутрішнього блоку (2)				●
	Чистити електричні компоненти струменем повітря (2)				●
	Переконатися, що всі електричні компоненти надійно закріплені (2)				●
	Чистити вентилятор (2)				●
	Переконатися, що вся збірка вентилятора надійно закріплена (2)				●
	Чистити піддон для дренажу конденсату (2)				●

● **: Цей значок нагадує про необхідність періодичної перевірки внутрішнього/зовнішнього блоку у відповідності з наступним описом належного догляду за кондиціонером.**

ПРИМІТКА

(1) Операції, які описані вище, необхідно виконувати частіше, якщо кондиціонер розміщено в дуже забрудненому місці.

(2) Ці операції мають завжди виконуватися кваліфікованим персоналом. Для отримання більш докладної інформації подивіться в Посібнику розділ Установка.

Maldive CIS_AQV09P@_IBIM_32439A_UK.indd 19 2013-6-17 10:54:00

Виявлення і усунення несправностей

Подивіться наступну таблицю, якщо кондиціонер працює ненормально. Це може заощадити вам час і позбавити зайвих витрат.

ПРОБЛЕМА	РІШЕННЯ
Кондиціонер не працює.	• Перевірте стан живлення, а потім знову включіть кондиціонер. • Вставте вилку або включіть автоматичний вимикач, а потім знову включіть кондиціонер. • Перевірте установку часу на Таймері відключення. Знову включіть кондиціонер, натиснувши кнопку **Power** (Живлення).
Регулювання температури не працює.	• Перевірте, можливо ви вибрали режим Fan (Вентиляція)/Turbo (Турбо). У цих режимах бажана температура встановлюється автоматично і ви не можете регулювати температуру.
Від кондиціонера не надходить холодне/ тепле повітря.	• Перевірте, чи не задана температура вища (в режимі Охолодження)/нижча (в режимі Обігрів), ніж існуюча температура. Натисніть кнопку **Temp**(Температура) + або -. на пульті дистанційного керування, щоб змінити задану температуру. • Переконайтеся, що повітряний фільтр захищений від бруду. Якщо на повітряному фільтрі знаходиться багато пилу, ефективність охолодження (Обігрів) може знизитися. Очищайте їх частіше. • Переконайтеся, що зовнішній блок нічим не закритий та не встановлений поблизу перешкоди. Зніміть кришку і видаліть перешкоду. • Якщо ви хочете, щоб кондиціонер функціонував на сонці, захистіть зовнішній блок шторкою або чимось іншим. • Перевірте, чи працює кондиціонер в режимі Видалення льоду. Якщо лід утворюється в зимовий період або при дуже низькій температурі зовнішнього повітря, то кондиціонер включить режим Видалення льоду автоматично. У режимі Видалення льоду вентилятор внутрішнього блоку зупиняється і холодне повітря не надходить. • Якщо відкриті двері чи вікна, це може привести до недостатнього охолодження (обігріву). Закривайте вікна і двері. • Перевірте, чи включився кондиціонер відразу після припинення операції охолодження (обігріву). У цьому випадку повинен працювати тільки вентилятор для захисту компресора зовнішнього блоку. • Перевірте, чи не занадто велика довжина трубки. Коли довжина трубки перевищує її максимально допустиму довжину, то ефективність охолодження (обігріву) може знизитися.
Не працює регулювання повітряного потоку.	• Перевірте, чи не обрали ви режим Auto(Авто)/Dry(Осушення)/good' sleep. У цих режимах бажана температура встановлюється автоматично і ви не можете регулювати температуру.
Не працює регулювання швидкості обертання вентилятора.	• Перевірте, чи не обрали ви режим Auto(Авто)/Dry(Осушення)/Turbo/good' sleep. У цих режимах бажана температура встановлюється автоматично і ви не можете регулювати температуру.
Пульт дистанційного керування не працює.	• Перевірте, чи не розряджені батарейки. • Переконайтеся, що сенсор пульта дистанційного управління нічим не блокується. • Перевірте, чи не розміщується сильний освітлювальний прилад поблизу кондиціонера. Сильне світло, яке йде від флуоресцентних ламп або неонової реклами, може переривати електромагнітні хвилі.

Maldive CIS_AQV09P@_IBIM_32439A_UK.indd 20 2013-6-17 10:54:00

ПРОБЛЕМА	РІШЕННЯ
Функція таймера не встановлюється.	• Перевірте, чи натиснули ви кнопку **Set** (Установити) на пульті дистанційного керування після того, як встановили час.
Індикатор безперервно блимає.	Натисніть кнопку **Power** (Живлення) ⏻ або вийміть вилку/вимкніть додатковий вимикач живлення. Якщо індикатор продовжує блимати, зверніться в сервісний центр.
Під час роботи в кімнату надходять запахи.	• Перевірте, чи не працює прилад у задимленому місці. Необхідно провітрити кімнату або запустити кондиціонер в роботу в режимі Fan (Вентилятор) на 1 ~ 2 години. (Ми не застосовуємо в кондиціонерах компонентів, що виділяють неприємний запах.)
З'явився напис Помилка.	• Якщо блимає індикатор внутрішнього блоку, зверніться до найближчого сервісного центру.
З'явився шум.	• У залежності від режиму, в якому використовується кондиціонер, шум можна почути, коли змінюється рух потоку холодоагента. Це нормально.
Із зовнішнього блоку йде дим.	• Оскільки це не може бути спалах, то це може бути пара, що утворюється при розморожуванні теплообмінника зовнішнього блоку в режимі Heat (Обігрів) у зимовий період.
Із з'єднувальних трубок зовнішнього блоку капає вода.	• Вода може утворитися через різницю температур. Це нормально. Це нормально.

Maldive CIS_AQV09P@_IBIM_32439A_UK.indd 21 2013-6-17 10:54:00

※ У цьому Посібнику, Ви можете знайти назви моделей, написані у спрощеній формі, як показано в наступній таблиці.

Назва моделі	Вхідні моделі	Примітка
AQV✳✳P✳	AQV09P✳, AQV12P✳, AQV18P✳, AQV24P✳	Угруповано за серіями.
✳✳09✳✳	AQV09P✳	Угруповання за потужностю.
✳✳12✳✳	AQV12P✳	
✳✳18✳✳	AQV18P✳	
✳✳24✳✳	AQV24P✳	

Заходи безпеки

Ретельно дотримуйтеся заходів безпеки, які наведені нижче, бо це важливо для забезпечення безпечної роботи обладнання.

- Завжди відключайте кондиціонер від джерела живлення перед тим, як виконувати його сервісне обслуговування або отримувати доступ до його внутрішніх компонентів
- Упевніться, що роботи з установки й тестування виконуються кваліфікованим персоналом.
- Простежте за тим, щоб кондиціонер не встановлювався в легко доступному місці.

Загальна інформація

- Перед установкою кондиціонера уважно прочитайте зміст цього Посібника та зберігайте цей Посібник в надійному місці, щоб мати можливість користуватися ним для довідок після установки.
- Для забезпечення максимальної безпеки під час роботи монтажники повинні уважно прочитати наступні попередження.
- Зберігайте Посібник для користувача та з монтажних робіт у безпечному місці і не забудьте передати його новому власникові, якщо кондиціонер буде проданий або переданий.
- Цей Посібник пояснює, як встановити внутрішній блок з роздільною системою з двома апаратами SAMSUNG. Використання інших типів апаратів з різними системами управління може призвести до пошкодження апаратів та анулювання гарантії.
  Виробник не несе відповідальності за поломку, пов'язану з використанням несумісних апаратів.
- Кондиціонер відповідає вимогам таких директив Європейського союзу, як директива Директива щодо низької напруги (72/23/EEC), Директива EMC (89/336/EEC) та Директива щодо обладнання, яке працює під тиском (97/23 / EEC) .
- Виробник не несе відповідальності за збитки, пов'язані з несанкціонованими переробками або неправильним підключенням до електроживлення і невиконанням вимог, викладених далі в таблиці "Граничні терміни експлуатації", яка включена в Посібник, і в таких випадках він негайно анулює гарантію.
- Кондиціонер повинен використовуватися тільки для тих потреб, для яких він був розроблений: внутрішній блок не можна встановлювати в приміщеннях, які використовуються для прання білизни.
- Не користуйтеся цими апаратами, якщо вони пошкоджені. Якщо виникнуть проблеми, вимкніть цей апарат і від'єднайте його від джерела живлення.
- Для запобігання ураженням електричним струмом, загорянням або травмам завжди зупиняйте блок, відключайте захисний вимикач і звертайтеся в службу технічної підтримки компанії SAMSUNG, якщо з блоку йде дим, якщо кабель живлення сильно гріється або пошкоджений, або якщо виріб видає дуже сильний шум.
- Не забувайте регулярно перевіряти апарат, електричні з'єднання, труби для холодоагента і захисні апарати. Ці операції повинні виконуватися тільки кваліфікованим персоналом.
- У цьому пристрої є рушійні частини, які завжди повинні бути поза досяжності дітей.
- Не намагайтеся самостійно ремонтувати, переміщати, переробляти або встановлювати заново цей пристрій. Якщо зазначені операції будуть виконані неуповноваженими особами, то це може призвести до ураження електричним струмом або пожежі.
- Не ставте посудини з рідинами або інші предмети на цей пристрій.
- Всі матеріали, які використовуються для виробництва та упаковки кондиціонера, придатні для утилізації.
- Пакувальний матеріал і відпрацьовані батарейки пульта дистанційного керування (поставляються за бажанням покупця) повинні утилізуватися відповідно до чинного законодавства.
- У кондиціонері міститься холодоагент, який необхідно утилізувати окремо. Кондиціонер в кінці свого терміну служби повинен утилізуватися в спеціальних центрах або повертатися продавцю для того, щоб від нього можна було позбавитися правильно і безпечно.

Maldive CIS_AQV09P@_IBIM_32439A_UK.indd 22 2013-6-17 10:54:00

Встановлення пристрою

УВАГА: При установці цього пристрою завжди пам'ятайте, що спочатку слід з'єднувати трубки для холодоагента, а потім електричні проводи.
Завжди спочатку демонтуйте електричні проводи, а потім трубки холодогента.

- При отриманні цього виробу огляньте його, щоб переконатися, що він не був пошкоджений під час транспортування.
  Якщо виріб пошкоджено, не монтуйте його і негайно повідомте про пошкодження перевізника або продавця (якщо монтажник або уповноважений технік отримали виріб з магазину роздрібної торгівлі).
- Після завершення монтажних робіт завжди проводьте перевірку працездатності кондиціонера та проінструктуйте користувача, як управляти його роботою.
- Не користуйтеся кондиціонером в приміщеннях з небезпечними речовинами або поблизу від обладнання з відкритим полум'ям, щоб уникнути виникнення пожежі, вибухів або травм.
- Щоб уникнути травм при випадковому торканні вентилятора внутрішнього блоку, встановлюйте внутрішній блок не нижче 2,5 м над підлогою.
- Цей кондиціонер повинен використовуватися тільки для тих цілей, для яких він був розроблений: внутрішній блок не повинен встановлюватися в приміщеннях, що використовуються для прання білизни.
- Наші апарати повинні встановлюватися з урахуванням проміжків, зазначених в інструкції з монтажу, що забезпечують або доступ з обох боків, або можливість виконувати планове технічне обслуговування і ремонт. До компонентів цього пристрою необхідно забезпечити доступ і можливість їх розбирання при повній безпеці для людей і речей.
  З цієї причини там, де не будуть виконуватися вказівки, наведені у Посібнику з експлуатації, то витрати, необхідні для доступу до апарату і для його ремонту (включаючи забезпечення безпеки робіт у відповідності з вимогами чинного законодавства) із застосуванням строп, вантажних автомобілів, будівельних лісів або будь-якого іншого способу підйому на висоту, не будуть вважатися передбаченими гарантією і будуть оплачуватися кінцевим користувачем.

Лінія електроживлення, запобіжник або автоматичний вимикач

- Завжди перевіряйте, чи відповідає джерело живлення діючим стандартам безпеки. Завжди встановлюйте кондиціонер відповідно до чинних стандартів безпеки.
- Завжди перевіряйте, чи виконано надійне уземлення.
- Переконайтеся, що напруга та частота мережі електроживлення відповідають технічним вимогам установки, і що встановлена потужність достатня для забезпечення роботи будь-якого іншого побутового приладу, що підключений до тієї ж лінії електроживлення.
- Завжди стежте за тим, щоб автоматичні вимикачі та апарати захисту були відповідних габаритів.
- Переконайтеся, що кондиціонер підключений до джерела живлення у відповідності з інструкціями, наведеними на монтажній схемі, яка наявна в Посібнику.
- Завжди стежте за тим, щоб електричні з'єднання (кабель живлення, монтажні проводи, пристрої електрозахисту ...) відповідали електричним характеристикам та інструкціям, наведеним на схемі прокладки електропроводів.
  Завжди стежте за тим, щоб всі з'єднання відповідали стандартам, що стосуються встановлення кондиціонерів.

Вибір місця установки

Внутрішній блок

- Там, де не заблокований повітряний потік
- Там, звідки охолоджене повітря може поширюватися по всій кімнаті
- Визначте довжину труб з холодоагентом і різницю висот внутрішнього і зовнішнього блоків, як зазначено у схемі монтажу.
- Стіна, яка гасить вібрацію та достатньо міцна, щоб витримати вагу виробу
- Без потрапляння прямих сонячних променів
- 1 м і більше від телевізора або радіоприймача (для захисту екрану від перешкод і шуму, які створюються)
- Як можна далі від люмінесцентних ламп і ламп розжарювання (щоб забезпечити надійну роботу пульта дистанційного керування)
- Місце, де можна легко замінити повітряний фільтр

Maldive CIS_AQV09P@_IBIM_32439A_UK.indd 23 2013-6-17 10:54:00

Вибір місця установки

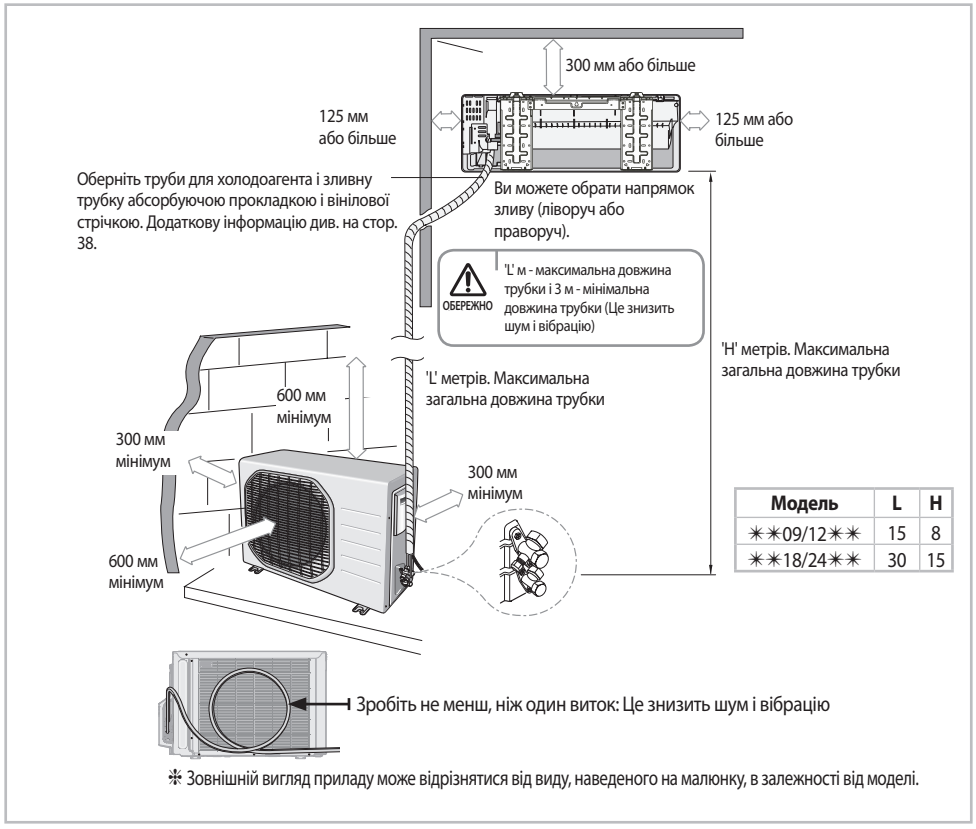
Зовнішній блок

- Там, де не буває сильного вітру
- Добре вентильовані та безпильні місця
- Куди не потрапляють прямі сонячні промені й дощ
- Там, де шум від його роботи або гаряче повітря не будуть дратувати сусідів
- Міцна стіна або опора, яка запобігає вібрації і є досить міцною, щоб тримати вагу виробу
- Там, де немає небезпеки витоку легкозаймистого газу
- Якщо встановлюватиме цей пристрій на високом місці, не забудьте закріпити його ніжки
- 3 м або більше від телевізора або радіоприймача (для захисту екрану від створюваних перешкод і шуму)
- Встановлюйте пристрій горизонтально
- На місці, де не створює проблем дренажна вода.
- Місце без рослин (особливо тих, які чіпляються), місце, куди не можуть проникнути невеликі тварини.

ОБЕРЕЖНО

- Для запобігання збоїв у роботі цього пристрою уникайте таких місць
  - Тих, де є машинне масло
  - Там, де присутній газ сірководень
  - У таких «солоних» середовищах, як приморські території
  - Інші місця з важкою атмосферою

При установці кондиціонера стежте за просвітами та максимальними довжинами, наведеними на рисунку нижче.


300 мм або більше
125 мм або більше
125 мм або більше
Оберніть труби для холодоагента і зливну трубку абсорбуючою прокладкою і вінілової стрічкою. Додаткову інформацію див. на стор. 38.
Ви можете обрати напрямок зливу (ліворуч або праворуч).
ОБЕРЕЖНО
'L' м - максимальна довжина трубки і 3 м - мінімальна довжина трубки (Це знизить шум і вібрацію)
'H' метрів. Максимальна загальна довжина трубки
'L' метрів. Максимальна загальна довжина трубки
600 мм мінімум
300 мм мінімум
300 мм мінімум
600 мм мінімум
Зробіть не менш, ніж один виток: Це знизить шум і вібрацію

Модель	L	H
✳✳09/12✳✳	15	8
✳✳18/24✳✳	30	15

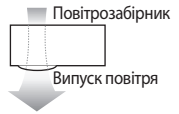
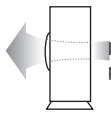
❊ Зовнішній вигляд приладу може відрізнятися від виду, наведеного на малюнку, в залежності від моделі.

Maldive CIS_AQV09P@_IBIM_32439A_UK.indd 24 2013-6-17 10:54:01

Вимоги до просвітів зовнішнього блоку

При установці зовнішнього блоку 1

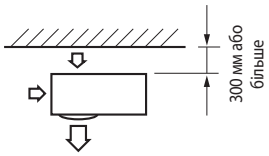
◆ Напрям потоку повітря.

Вид зверху	Вид збоку
	

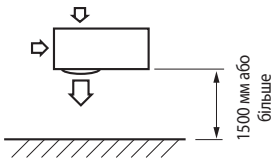
• Направление воздушного потока.

(Блок: мм)

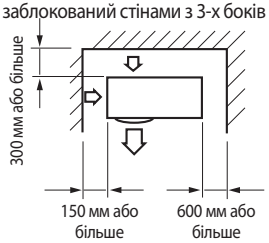
◆ Якщо випуск повітря спрямований від стіни



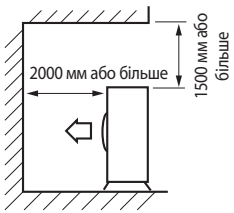
◆ Якщо випуск повітря спрямований на стіну



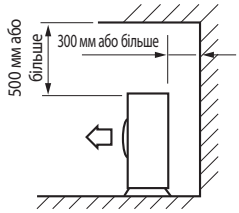
◆ Якщо зовнішній блок заблокований стінами з 3-х боків



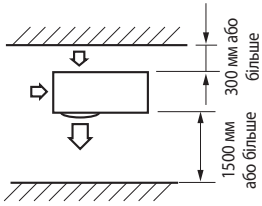
◆ Верх зовнішнього блоку і випуск повітря направлені до стіни



◆ Верх зовнішнього блоку і випуск повітря розташовані проти стіни



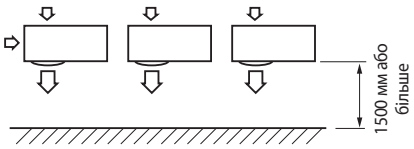
◆ Якщо стіни блокують перед та задній бік зовнішнього блоку



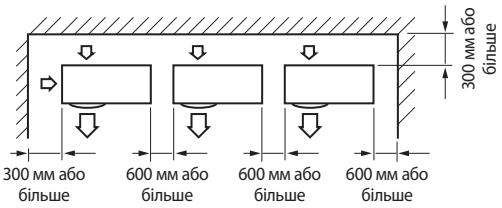
При встановленні більш, ніж одного (1) зовнішнього блоку

(Блок: мм)

◆ Якщо випуск повітря спрямований на стіну



◆ Якщо зовнішній блок заблокований стінами з 3-х боків

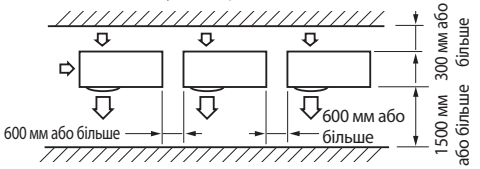


Maldive CIS_AQV09P@_IBIM_32439A_UK.indd 25 2013-6-17 10:54:02

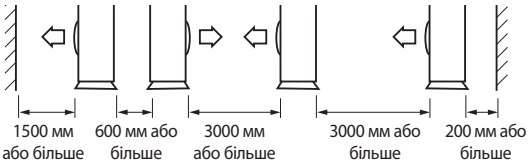
Вибір місця установки

(Блок: мм)

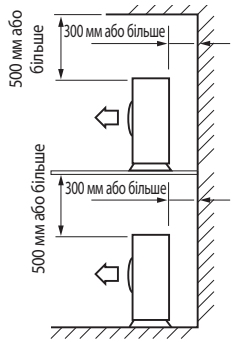
◆ Якщо стіни блокують передні та задні боки зовнішніх блоків



◆ Якщо передній і задній боки зовнішнього блоку спрямовані до стіни



◆ Якщо верхня частина зовнішніх блоків і випуски повітря напроти стін



ОБЕРЕЖНО

- Якщо пристрій монтується у скрутному просторі, то він може видавати шум і створювати негативний вплив на роботу виробу.
- Установка повинна здійснюватися на такій висоті і в такому місці, де вібрація не буде створювати ніяких проблем.

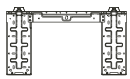
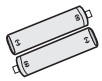
Аксесуари

У комплекті з кондиціонером постачаються такі аксесуари:

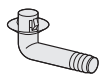
ПРИМІТКА

- Кількість кожного з аксесуарів, що додаються, зазначено в дужках.

Аксесуари, що вкладені в коробку внутрішнього блоку

Монтажна пластина (1)	Пульт дистанційного керування (1)	Батарейки для пульта дистанційного керування (2)	Держак Пульта дистанційного керування (1)	Посібник для користувача та інструкція з монтажу (1)	Гвинти-саморізи Ø4 x 16 (2)
					

Приналежності, вкладені в коробку зовнішнього блоку

2-провідний кабель з роз'ємами (1)	3-провідний кабель з роз'ємами (1)	Зливна пробка (1)	Гумові підкладки під ніжки (4)
			

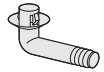
ПРИМІТКА

- Конусні гайки прикручуються до кінця кожної труби випарника або в сервісні отвори. Користуйтеся цими гайками для з'єднання труб.
- (2)3-провідні кабельні секції для збірки поставляються за окремим замовленням. Якщо вони не поставлені, користуйтеся стандартним кабелем.
- Гайки зливного отвору і гумові підкладки під ніжки поставляються тільки тоді, коли кондиціонер поставляється без трубної збірки, як показано на малюнку нижче.

Maldive CIS_AQV09P@_IBIM_32439A_UK.indd 26 2013-6-17 10:54:03

Приналежності, що поставляються за окремим замовленням

Наступні аксесуари для сполук поставляються за окремим замовленням. Якщо вони не входять у комплект, ви повинні придбати їх до того, як встановлюватимете кондиціонер.

Ізольована сполучна трубка, Ø6,35мм (1)	Ізольована сполучна трубка, Ø9,52мм (1) ✳✳09/12✳✳	Ізольована сполучна трубка, Ø12,70мм (1) ✳✳18✳✳	Ізольована сполучна трубка, Ø15,88мм (1) ✳✳24✳✳	Піноматеріал для ізоляції трубок (1) PET3	Вінілові стрічки (2)	Зливна пробка (1) 
Гумові підкладки під ніжки (4)	Хомути для труб A (3)	Хомути для труб B (3)	Цвяхи для бетону (6)	Гвинти-саморізи M4 x 25 (6)	Зливний шланг, довжина 2 м (1)	Замазка 100 г (1)
Піноматеріал для ізоляції трубок (1)						

ПРИМІТКА

- Якщо ці речі поставляються, то вони вкладаються в коробку з аксесуарами.

Інструменти для монтажних робіт

Інструменти загального призначення

- Вакуумний насос (Для запобігання зворотного плину)
- Прилад для пошуку місця кріплення
- Розвертка
- Трубогиб
- Дриль
- Г-подібний ключ
- Динамометричний ключ
- Спиртовий рівень
- Мірна стрічка
- Манометр колектора
- Труборіз
- Викрутка
- Гайковий ключ

Інструменти для тестувальних робіт

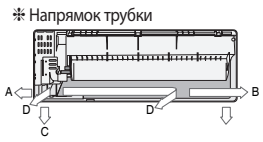
- Термометр
- Вимірювач опору
- Електроскоп

Кріплення монтажної пластини

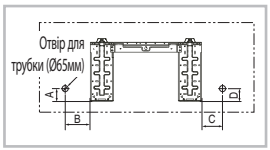
Вибір напрямку зливного шланга залежить від того, де ви хочете встановити внутрішній блок. Тому перш ніж кріпити монтажну пластину до стіни або до віконної рами, необхідно визначити положення отвору діаметром 65 мм, через який будуть проходити дроти, трубки та шланг, що з'єднують внутрішній блок із зовнішнім.

При установці на стіні, трубки і дроти можуть підводитися:

- Справа (A)
- Зліва (B)
- Знізу_справа (C)
- З тильного боку_справа або зліва (D)



1. **Визначте положення отвору для трубки і дренажної системи, як показано на малюнку, і просвердліть отвір внутрішнім діаметром 65 мм так, щоб він злегка нахилявся вниз.**



(Блок: мм)

Модель	A	B	C	D
✳✳09/12✳✳	27	120	68	27
✳✳18/24✳✳	34	140	68	34

ОБЕРЕЖНО

- Після того, як ви виберете напрямок трубки, просвердліть тільки один отвір.

Maldive CIS_AQV09P@_IBIM_32439A_UK.indd 27 2013-6-17 10:54:04

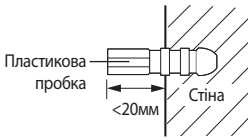
Кріплення монтажної пластини

2. Закріпіть внутрішній блок.

Якщо ви кріпете внутрішній блок до стіни

(1) Прикріпіть монтажу пластину до стіни, враховуючи вагу внутрішнього блоку.

ПРИМІТКА
- Якщо ви будете кріпити цю пластину до бетонної стіни з використанням пластикових пробок, стежте за тим, щоб проміжок між стіною і пластиною, створюваний зазначеної пробкою, не перевищував 20 мм.



Якщо ви прикріплюєте внутрішній блок до віконної рами

(1) Визначте положення дерев'яних стійок, які необхідно прикріпити до віконної рами.
(2) Прикріпіть дерев'яні стійки до віконної рами, врахувавши вагу внутрішнього блоку.
(3) Прикріпіть монтажну пластину до дерев'яних стійок, користуючись гвинтами-саморізами.

Якщо ви прикріплюєте внутрішній блок до гіпсокартону

(1) Скористайтеся приладом для пошуку місця кріплення, щоб визначити розташування стояків.
(2) Закріпіть кронштейн для пластини на двох стояках.

ОБЕРЕЖНО
- Якщо в потрібному вам місці немає двох стійок або відстань між стійками не підходить для кріплення пластини, пошукайте такі стійки в інших місцях.
- Прикріпіть монтажну пластину, не допускаючи її нахилу в ту чи іншу сторону.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ
- Переконайтеся, що стіна може витримати вагу виробу. Якщо ви встановите виріб у такому місці, яке буде недостатньо міцним, щоб витримати вагу виробу, то пристрій може впасти і спричинити травми.

Підключення електропроводів

Специфікація кабелів

Модель	Кабель живлення	З'єднувальний кабель	Запобіжник GL
✳✳09/12✳✳	3G, 2,5mm² H07RN-F	3G, 1,5mm² H07RN-F	20A
		2G, 0,75mm² H05RN-F	
✳✳18/24✳✳	3G, 2,5mm² H07RN-F	3G, 1,5mm² H07RN-F	25A
		2G, 0,75mm² H05RN-F	

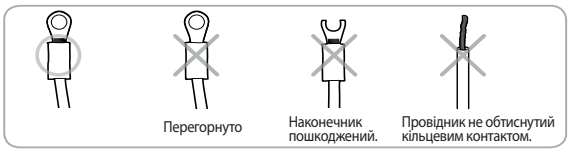
ПРИМІТКА
- Приєднайте кабель живлення до додаткового вимикача мережі. Якщо будь-який провід не вдається підключити до джерела живлення, його слід об'єднати з якимось іншим проводом, контактний отвір якого ≥ 3 мм.

Підключення кабелю

Електромонтажні роботи

(1) Коли виконуєте електромонтажні роботи й уземлювання, дотримуйтесь вимог «технічних стандартів для електричних установок» й «правил монтування електричних провідників», передбачених законом Electricity Enterprises Act.
(2) Затягуйте гвинти на клемній колодці зусилям до 12 кгс.см.
(3) Заходи безпеки, яких необхідно дотримуватися при подключені електричних провідників до клемної колодки

▶ Перед з'єднанням переконайтеся, що контактна частина наконечника спрямована вгору.



▶ Наконечник має бути щільно затягнутий гвинтом.
- Поганий контакт може перегріватися і стати причиною загоряння.

Наконечник перегорнутий зворотною стороною по відтношенню до клеми.
Або гвинт встановлений неправильно, або наконечник погано затянутий гвинтом.

ОБЕРЕЖНО
- Для підключення до контактної колодки використовуйте провідники тільки з кільцевим наконечником. Провідники, що монтуються при проведенні електромонтажних робіт без кільцевого наконечника, можуть стати причиной загоряння через перегрів електричних контактів.

Maldive CIS_AQV09P@_IBIM_32439A_UK.indd 28 2013-6-17 10:54:04

❉ При встановленні цього пристрою в першу чергу з'єднайте трубки системи холодоагента, а потім виконайте електричні з'єднання.
Підключіть кондиціонер до системи уземлення, перш ніж виконувати електричні з'єднання.
Якщо пристрій видаляється, спочатку треба від'єднати електричні кабелі, а потім сполуки холодоагента.

Якщо зовнішній блок знаходиться від внутрішнього блоку на відстані більше 5 метрів, то необхідно подовжити кабель.

Максимальна довжина цього кабелю дорівнює 15(✳✳09/12✳✳)/20(✳✳18/24✳✳) метрів.

1. Подовжіть з'єднувальний провід, якщо це необхідно.

ОБЕРЕЖНО
- Не з'єднуйте два або більше різних проводів для збільшення довжини. Це може призвести до загоряння.

2. Відкрийте передню решітку.

3. Видаліть гвинт, що тримає кришку клемного терміналу.

4. Пропустіть з'єднувальний кабель через тильну стінку внутрішнього блоку і підключіть з'єднувальний кабель до клем. (Див. малюнок нижче)

ПРИМІТКА
- На кожному проводі нанесений відповідний номер клеми.

5. Пропустіть другий кінець кабелю в отвір в стіні діаметром 65 мм.

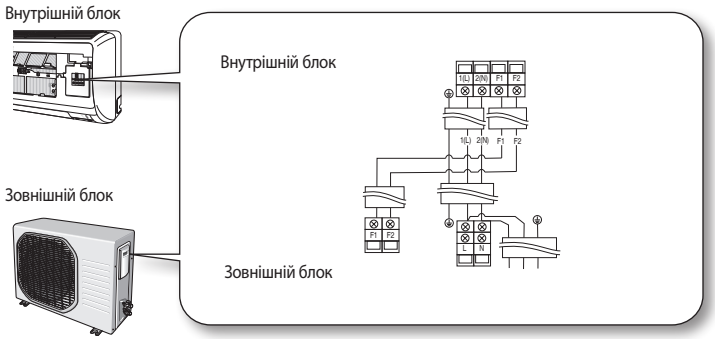
6. Закрийте кришку клемної колодки і туго закрутіть гвинт.

7. Закрийте передню решітку.

8. Зніміть кришку клемної колодки на стінці зовнішнього блоку.

9. Приєднайте кабелі до клем, як показано на малюнку.

ПРИМІТКА
- На кожному проводі нанесений відповідний номер клеми.



ОБЕРЕЖНО
- Кінець жили має бути заокруглений.
- Крім того, заокруглений наконечник повинен відповідати розміру гвинта на клемі чорного кольору.
- Після підключення кабелів переконайтеся, що номери контактів на внутрішньому/зовнішньому блоці збігаються.
- Гвинти на клемній колодці не повинні відгвинчуватися зусиллям менш 12 кгс•см.

10. Приєднайте провід уземлення до клем уземлення.

11. Закрийте кришку клемної колодки й закрутіть гвинт туго.

ПРИМІТКА
- Якщо ви живете в Україні, Росії чи Європі, то перш ніж монтувати пристрій, проконсультуйтеся з уповноваженим постачальником, як визначити повний опір джерела електроживлення.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ
- Надійно з'єднуйте провода, щоб їх не можна було легко витягти. (Слабкий контакт може призвести до вигоряння проводів.)
- З'єднуйте проводи відповідно до колірних кодів, справляючись за електричною схемою.
- Кабель живлення і кабель, що з'єднує блоки, необхідно вибирати відповідно зі специфікацією, що наведена на сторінці 28.

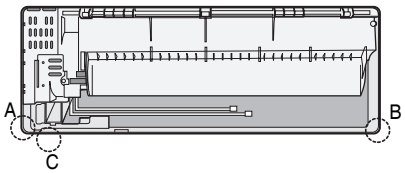
Maldive CIS_AQV09P@_IBIM_32439A_UK.indd 29 2013-6-17 10:54:05

Установка і монтаж з'єднувальних трубок внутрішнього блоку

З'єднуйте внутрішній і зовнішній блоки мідними трубками, що поставляються, за допомогою розтрубних сполук. Застосовуйте тільки ізольовані безшовні трубки холодильного класу, (типу Cu DHP згідно ISO1337), очищені від змащення та розкисненні, розраховані на робочі тиски не менш 4200 кПа та на тиск внутрішнього розриву не менш 20700 кПа. Ні в якому разі не повинні застосовуватися санітарно-технічні мідні труби.

Є 2 трубки різного діаметру для холодоагента:

- Трубка меншого діаметру для рідкого холодоагента
- Трубка більшого діаметра для газоподібного холодоагента



Коротка трубка вже приєднана до кондиціонера. Можливо, вам доведеться подовжити цю трубку, скориставшись сполучної трубкою (поставляється за окремим замовленням).

Способи приєднання до трубки холодоагента різняться в залежності від місця знаходження виходу цієї трубки по відношенню до стіни:

- Справа (A)
- Зліва (B)
- Знизу (C)
- З тильного боку

1. **Виріжте підходящу продавлену частину (A, B, C) на задній панелі внутрішнього блоку, якщо ви підключаєте цю трубку безпосередньо з тильного боку.**

2. **Згладьте гострі кромки.**

3. **Зніміть захисні ковпачки з трубок і з'єднайте з'єднувальні трубки одну з іншою. Закрутіть гайки спочатку руками, а потім за допомогою динамометричного ключа, докладаючи наступний крутний момент:**

Зовнішній діаметр	Крутний момент (кгс•см)
ø6,35 мм	140~170
ø9,52 мм	250~280
ø12,70 мм	380~420
ø15,88 мм	440~480
ø19,05 мм	990~1210
ø22,23 мм	990~1210

ПРИМІТКА
- Якщо вам знадобиться вкоротити або подовжити трубки, зверніться до сторінок 31 ~ 32.

4. **Зріжте зайву ізоляцію з піноматеріалу.**

5. **При необхідності зігніть трубку, щоб укласти її по днищу внутрішнього блоку. Потім протягніть її через відповідний отвір.**
   - ▶ Трубка не повинна виступати з тильної стінки внутрішнього блоку.
   - ▶ Радіус згину має бути 100 мм або більше.

6. **Протягніть трубку через отвір в стіні.**

7. **Більш детальна інформація про те, як підключитися до зовнішнього блоку і очищати повітря, наведена на стор. 34~36.**

ПРИМІТКА
- Трубку необхідно ізолювати і надійно закріпити на своєму місці після закінчення установки і випробування на витік газу; додаткова інформація наведена на стор. 37.

ОБЕРЕЖНО
- Затягніть накидну гайку динамометричним ключем зазначеним способом.
  Якщо накидна гайка буде затягнута дуже туго, розтруб може зламатися, і виникне витік газу холодоагента.
- НЕ ЗАМУРОВУЙТЕ СПОЛУКУ ТРУБОК!
  Всі з'єднання трубок холодоагента повинні бути легко доступними та зручними для обслуговування.

Maldive CIS_AQV09P@_IBIM_32439A_UK.indd 30 2013-6-17 10:54:05

Очищення внутрішнього блоку

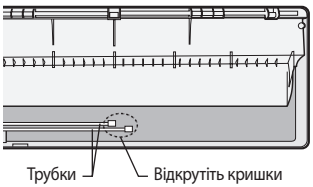
Внутрішній блок поставляється з інертним газом (азотом).

Перед установкою перевірте, чи немає витоку газу азоту з внутрішнього блоку.

Поки ви цього не зробите, НЕ ВСТАНОВЛЮЙТЕ ЦЕЙ ПРИСТРІЙ, оскільки у внутрішньому блоці може бути витік.

1. **Відгвинтіть кришки з кінців всіх трубок.**

▶ **З внутрішнього блоку вийде весь інертний газ.**



ПРИМІТКА
- Щоб не допустити потрапляння бруду або сторонніх речовин у трубки протягом монтажних робіт, НЕ ЗНІМАЙТЕ кришки повністю, поки ви не будете готові з'єднувати трубки.

ОБЕРЕЖНО
- Повітря, що залишилося в контурі охолодження, в якому є волога, може призвести до порушення роботи компресора.
- Щоб встановити цей виріб, звертайтеся в сервісний центр або в професійне монтажне агентство.

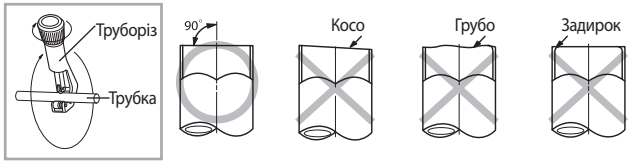
Різка або розвальцьовування трубок

Ця трубка може бути:
- Подовжена до: див. таблицю на стор. 24
- Скорочена до: див. стор. 24

ОБЕРЕЖНО
Якщо вам потрібна трубка довжиною більше 5 метрів:
- Ви повинні подовжити з'єднувальний провід.
- Ви повинні заповнити труби холодоагентом, інакше внутрішній блок може замерзнути.

1. **Переконайтеся, що у вас є всі необхідні інструменти (труборіз, розгортка, інструмент для розвальцьовування і держак труб).**

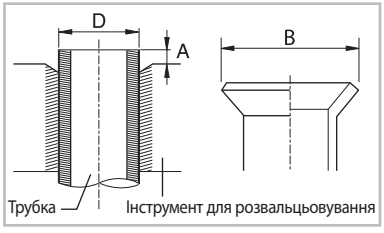
2. **Якщо ви хочете вкоротити трубу, відріжте її за допомогою труборіза і стежте за тим, щоб відрізаний край був під кутом 90° по відношенню до труби (див. нижче приклади правильного і неправильного зрізу краю).**



3. **Щоб запобігти витоку газу, видаліть всі задирки зі зрізу труби за допомогою розгортки.**

ОБЕРЕЖНО
- Видаляючи задирки, нахиліть трубу вниз, щоб бути упевненим, що задирки не потраплять в трубку.

4. **Надіньте неглибоко накидну гайку на трубку та зробіть розтруб.**



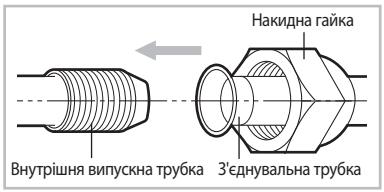
Зовнішній діаметр (D)	Виступ (A)	Розмір розвальцьовування (B)
ø6,35 мм	1,3 мм	9,0 мм
ø9,52 мм	1,8 мм	13,0 мм
ø12,70 мм	2,0 мм	16,2 мм
ø15,88 мм	2,2 мм	19,3 мм
ø19,05 мм	2,2 мм	22,5 мм
ø22,23 мм	2,2 мм	25,7 мм

Maldive CIS_AQV09P@_IBIM_32439A_UK.indd 31 2013-6-17 10:54:05

Різка або розвальцьовування трубок

5. **Перевірте, чи правильно ви развальцювали трубку (приклади неправильного розвальцьовування трубок наведені нижче).**

6. **Вирівняйте трубки так, щоб їх можна було легко з'єднувати. Затягніть накидні гайки спочатку руками, а потім за допомогою динамометричного ключа, прикладаючи такі крутні моменти:**



Зовнішній діаметр	Крутний момент (кгс•см)
ø6,35 мм	140~170
ø9,52 мм	250~280
ø12,70 мм	380~420
ø15,88 мм	440~480
ø19,05 мм	990~1210
ø22,23 мм	990~1210

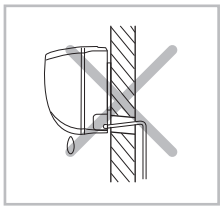
ПРИМІТКА
- Надмірний крутний момент може стати причиною витоку газу. У разі пайки трубок у трубку повинен нагнітатися азот (50 Па). З'єднання мають бути доступними і зручними для обслуговування.

7. **Більш детальна інформація про те, як підключитися до зовнішнього блоку і очищати повітря, наведена на стор. 34~36.**

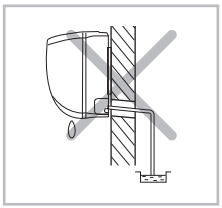
ОБЕРЕЖНО
- Затягніть накидну гайку динамометричним ключем зазначеним способом. Якщо накидна гайка буде затягнута дуже туго, розтруб може зламатися, і виникне витік газу холодоагента.

Установка і приєднання зливного шланга внутрішнього блоку

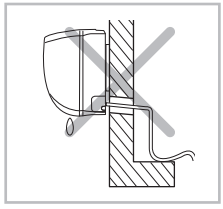
При установленні зливного шланга для внутрішнього блоку перевірте, наскільки адекватно зливається конденсат. Коли протягуватиме зливний шланг крізь отвір у стіні діаметром 65 мм, перевірте наступне:



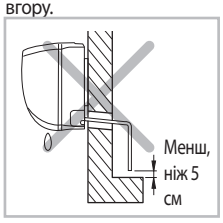
Зливний шланг НЕ повинен нахилятися вгору.



Кінець зливного шланга не повинен знаходитися під водою.



Зливний шланг не повинен мати згинів.



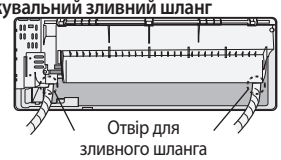
Між кінцем зливного шланга і землею зберігайте просвіт не менше 5 см.

Не опускайте кінець зливного шланга у заглиблення.

Maldive CIS_AQV09P@_IBIM_32439A_UK.indd 32 2013-6-17 10:54:05

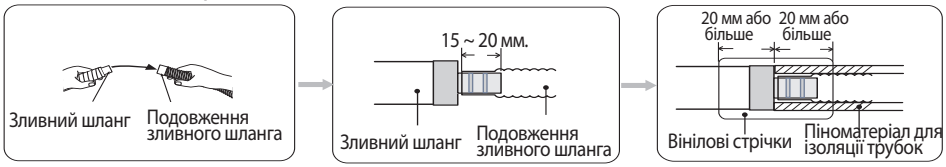
Монтаж зливного шланга

1. **Якщо потрібно, приєднайте 2-метровий шланг-подовжувач до зливного шлангу.**
2. **Якщо ви скористаєтеся подовжувальним зливним шлангом, ізолюйте подовжувальний зливний шланг всередині захисної трубкою.**
3. **Встановіть зливний шланг в 1 із двох отворів для зливного шланга, а потім щільно закріпіть кінець зливного шланга затискачем.**

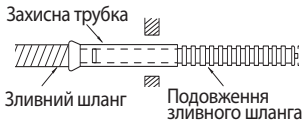


ПРИМІТКА
- Якщо ви не будете використовувати другий отвір для зливного шланга, закрийте його гумовою пробкою.

4. **Щоб подовжити зливний шланг, візьміться за кінці зливного шланга і подовжуючого шланга; повертаючи зливний шланг, вставте його в подовжуючий шланг на 15 ~ 20 мм. Переконайтеся, що обидва шланга з'єднані надійно і що протікання води немає.**
5. **Оберніть з'єднання зливного шланга з подовжуючим шлангом пінопластовою ізоляцією. Потім обмотайте місце з'єднання вінілової стрічкою з запасом 20 мм в кожний бік.**



6. **Пропустіть зливний шланг під трубкою холодоагента і надійно закріпіть його.**
7. **Просуньте зливний шланг через отвір в стіні. Перевірте, чи нахилений він униз, як показано на малюнку.**
8. **Користуючись способом природного зливу, переконайтеся, що злив відбувається нормально.**



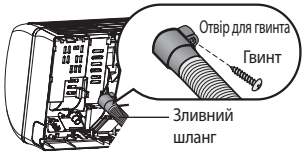
ПРИМІТКА
- Шланг необхідно надійно закріпити на місці після завершення установлення і випробування на витік газу; більш детальна інформація наведена на стор. 37~38.

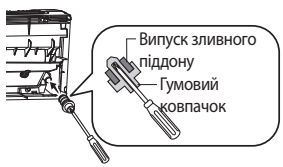
ОБЕРЕЖНО
- Переконайтеся, що напрямок зливного шланга правильний. Неправильна установка шланга може призвести до витоку конденсатної води.
- Якщо зливний шланг проходить всередині приміщення, ізолюйте цей шланг так, щоб конденсат, якщо він буде капати, не пошкодив меблі або підлогу.
- НЕ ЗАМУРОВУЙТЕ СПОЛУКИ ЗЛИВНОГО ШЛАНГА! З'єднання зливного шланга повинні бути легко доступними та зручними для обслуговування.

Зміна напрямку зливного шланга

Змініть напрямок тільки тоді, коли це необхідно.

1. **Зніміть гумовий ковпачок плоскогубцями.**
2. **Від'єднайте зливний шланг, потягнувши його на себе й повертаючи вліво.**
3. **Вставте зливний шланг і зафіксуйте його гвинтом в пазу зливного шланга й на випуску з піддону.**
4. **Прикріпіть гумовий ковпачок викруткою, повертаючи його праворуч до тих пір, доки він не дійде кінця паза.**
5. **Перевірте обидві сторони випуску зливу на витік.**

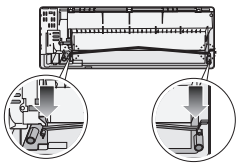




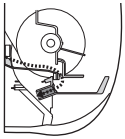
Maldive CIS_AQV09P@_IBIM_32439A_UK.indd 33 2013-6-17 10:54:06

Зміна напрямку зливного шланга

Лийте воду в напрямку стрілки.



❄ Напрямок зливу води



ОБЕРЕЖНО

- Переконайтеся, що внутрішній блок знаходитися у вертикальному положенні, коли ви плєте воду для перевірки на витік. Переконайтеся, що вода не переливається на електричні елементи.

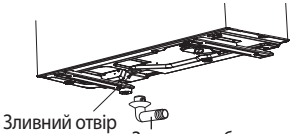
Установка і підключення зливного шлангу зовнішнього блоку

В режимі обігріву може накопичуватися лід. Перевірте в процесі розморожування, чи адекватно зливається конденсат. Для адекватного зливу конденсату виконайте наступне:

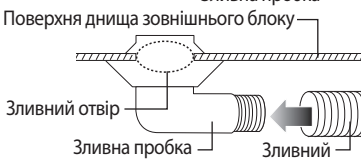
1. **Вставте зливну пробку в зливний отвір у днищі зовнішнього блоку.**

ОБЕРЕЖНО

- Щоб не допустити контакту зливної пробки із землею, забезпечте просвіт між землею і поверхнею днища зовнішнього блоку.



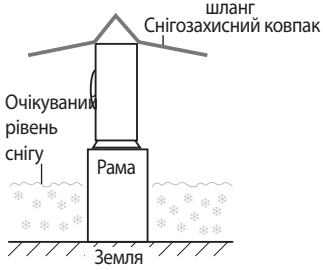
2. **Приєднайте зливний шланг до зливної пробки.**



3. **Переконайтеся, що конденсат зливається адекватно.**

ОБЕРЕЖНО

- У районах з великими снігопадами, може навалилися такий сніг, що може заблокувати забір повітря.
  Щоб уникнути цього, встановіть раму так, щоб вона знаходилася вище, ніж передбачуваний рівень снігу. Крім того, встановіть снігозахисний козирок, щоб уникнути скупчення снігу на зовнішньому блоці.



Продувка приєднаних трубок

Зовнішній блок заправляється достатньою кількістю холодоагента R410A. Не стравлюйте холодоагент R410A в атмосферу: це фторований парниковий газ, який потрапляє під дію Кіотського протоколу, у якого GWP (Потенціал глобального потепління) = 1975.

Ви повинні виконати продувку повітря у внутрішньому блоці і в трубці. Якщо повітря залишиться в трубках холодоагента, то це вплине на роботу компресора.

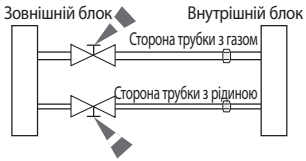
Це може призвести до зниження потужності охолодження і несправності. Холодоагент для продувки повітря в зовнішній блок не заправляється. Користуйтеся вакуумним насосом, як показано на малюнку.

ОБЕРЕЖНО

- При установці переконайтеся, що витоку немає. Щоб поповнити холодоагент, уземліть компресор перед тим, як видаляти з'єднувальні трубки. Якщо трубка холодоагента приєднана неправильно і компресор працює з відкритим робочим вентилем, то через трубку всмоктується повітря, внаслідок чого утворюється занадто високий тиск в робочому контурі холодоагента. Це може призвести до вибуху і травми.

Maldive CIS_AQV09P@_IBIM_32439A_UK.indd 34 2013-6-17 10:54:06

1. **Приєднайте всі трубки збірки до відповідних вентилів зовнішнього блоку і затягніть накидні гайки.**



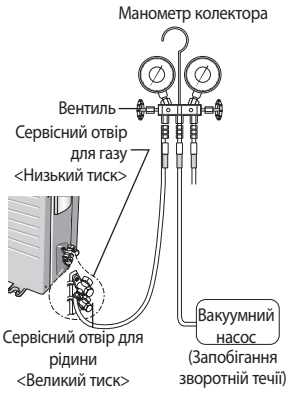
2. **Затягніть накидну гайку спочатку руками, а потім за допомогою динамометричного ключа, докладаючи наступний крутний момент:**

ПРИМІТКА
- Надмірний крутний момент може стати причиною витоку газу.

Зовнішній діаметр	Крутний момент (кгс.см)
ø6,35 мм	140~170
ø9,52 мм	250~280
ø12,70 мм	380~420
ø15,88 мм	440~480
ø19,05 мм	990~1210
ø22,23 мм	990~1210

ПОПЕРЕДЖЕННЯ
- Виконайте електричні з'єднання і залиште систему в режимі "stand by" (Очікування). Не вмикайте систему!
  Це необхідно для кращої роботи у вакуумі (повністю ВІДКРИТЕ положення Електронного регулируючого клапана).

3. **Підключіть заправний шланг з боку колектора манометра низького тиску до сервісного отвору газу, як показано на малюнку.**



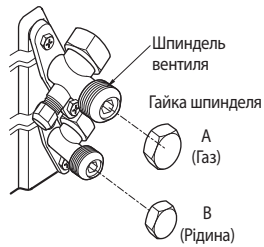
4. **Відкрийте вентиль з боку манометра колектора низького тиску, повертаючи його проти стрілки годинника.**

5. **За допомогою вакуумного насоса подавайте повітря в з'єднані трубки приблизно 15 хвилин.**
   - ▶ Переконайтеся, що приблизно через 10 хвилин манометр показуватиме -0,1 МПа (-76 см рт. Ст.)
     Ця процедура дуже важлива, щоб уникнути витоку газу.
   - ▶ Закрийте вентиль з боку манометра колектора низького тиску, повертаючи його обертанням за годинниковою стрілкою.
   - ▶ Відключіть вакуумний насос.
   - ▶ Поспостерігайте протягом 2 хвилин, чи змінюється тиск газу.
   - ▶ Від'єднайте шланг з боку манометра колектора низького тиску.

6. **Встановіть золотник вентиля сервісного отвору для рідини і газу у відкрите положення.**

7. **Встановіть гайки на шпиндель вентиля і на кришку сервісного отвору та затягніть їх динамометричним ключем крутним моментом 183 кгс•см.**

8. **Перевірте відсутність витоку газу, звернувши особливу увагу на гайки шпинделя 3-ходового крана і на кришку сервісного отвору (див. стор. 37).**



Додавання холодоагента

Додавайте холодоагент у відповідності з наступною таблицею:

Якщо ви користуєтеся трубками довжиною більш 5 м,
тоді на кожен додатковий метр необхідно додавати '15' грам холодоагента R410A.

Якщо ви користуєтеся трубками довжиною менше 5 м,
то досить звичайної продувки.

Додаткові подробиці наведені у Посібнику для користувача.

ОБЕРЕЖНО
- Повітря, що залишилося в контурі охолодження, в якому є волога, може призвести до порушення роботи компресора.
- Щоб встановити цей виріб, звертайтеся в сервісний центр або в професійне монтажне агентство.

Maldive CIS_AQV09P@_IBIM_32439A_UK.indd 35 2013-6-17 10:54:07

Продувка приєднаних трубок

Важлива правова інформація, що стосується відпрацьованого холодоагента

Цей продукт містить фторовані парникові гази, які враховуються Кіотським протоколом.
Не стравлюйте гази в атмосферу.

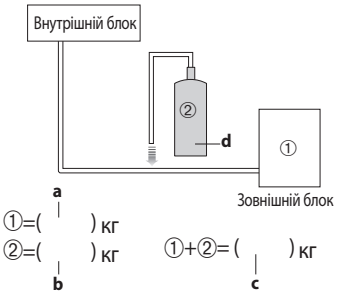
Тип холодоагента	Параметр GWP
R410A	1975

❇ GWP = Потенціал глобального потепління

1. **Будь ласка, заповніть незмивним чорнилом,**
   - ▶ ① кількість холодогента, заправленого виробником пристрою,
   - ▶ ② додаткова кількість холодоагента, заправленого на місці монтажу, і
   - ▶ ①+② сумарна кількість холодоагента на відповідній бирці, що поставлений виробником приладу.

ПРИМІТКА
a. Холодоагент, заправлений виробником приладу: див. табличку з назвою блоку
b. Додаткова кількість холодоагента, що заправлений на місці монтажу (див. вище інформацію стосовно кількості поповнення холодоагента)
c. Сумарна кількість заправленого холодоагента
d. Балон з холодоагентом і колектор для заправки

Містить фторовані парникові гази, що враховуються Кіотським протоколом.



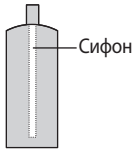
ОБЕРЕЖНО
- Заповнений ярлик повинен бути прикріплений до виробу в безпосередній близькості від заправної трубки (наприклад, на внутрішній стороні кришки запірного вентиля).

Заправка холодоагента в рідкому стані за допомогою трубки для рідини

Холодоагент R410A є холодоагентом змішаного типу. Він необхідний для підзаправкі холодоагента в рідкому стані. При повторній заправці холодоагента з балона з холодоагентом в дане обладнання дотримуйтесь інструкцій, які наведені нижче.

1. **Перед заправкою перевірте, чи є у балона сифон чи нема.**
   Є два способи перезаправити холодоагент.

Цилиндр с сифоном



▶ Заправляйте холодоагент з балона, розташованого вертикально головкою вгору.

Балон без сифона

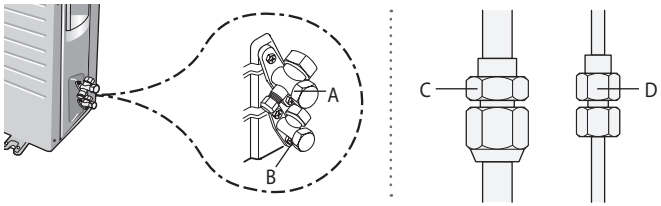
▶ Заправляйте холодоагент з балона, розташованого вертикально головкою вниз.

ПРИМІТКА
- Якщо холодоагент R410A заправляється у вигляді газу, то склад заправленого холодоагента змінюється, і характеристики обладнання змінюються.
- Для відмірювання кількості холодоагента, що додається, користуйтеся електронною вагою. Якщо балон без сифона, переверніть його.

Maldive CIS_AQV09P@_IBIM_32439A_UK.indd 36 2013-6-17 10:54:07

Виконання перевірок на витік газу

Переконайтеся, що перевірка на витік газу виконана до завершення процесу встановлення (до прокладання з'єднувальних трубок і шланга між внутрішнім та зовнішнім блоками, до ізолювання електропроводів, шланга і трубок, та до кріплення внутрішнього блоку до монтажної пластини).



Щоб перевірити відсутність витоків газу на зовнішньому блоці,

Перевірте вентилі A і B детектором витоку.

Щоб перевірити відсутність витоків газу на внутрішньому блоці,

Перевірте накидні гайки C і D, користуючись детектором витоку.

Випробування на герметичність азотом (до відкривання вентилів)

Щоб виявити наявність основних витоків холодогента, монтажник до створення вакууму і рециркуляції холодогента R410A зобов'язаний перевірити на герметичність всю систему азотом (користуючись балоном з редуктором) під тиском вище 40 бар (за показанням на манометрі).

Випробування на відсутніть витоку холодоагента R410A (після відкривання вентилів)

Перед відкриттям вентилів випустіть із системи увесь азот і створіть вакуум у відповідності до вказівок, наведених на стор. 34 ~ 36.
Після відкривання вентилів перевірте витік за допомогою детектора витоку холодогента.

Відкачування (перед відключенням з'єднувальних трубок холодоагента для ремонту блоку, видалення або позбавлення).

Відкачування - це операція, призначена для збору холодоагента з усієї системи зовнішнього блоку.

Ця операція повинна здійснюватися до роз'єднання трубок холодогента, щоб не допустити витоку холодогента в атмосферу.

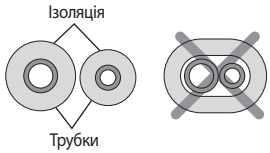
- ▶ Закрийте вентиль рідини універсальним гайковим ключем.
- ▶ Увімкніть систему на охолоджування вентилятором, що працює на високій швидкості. (Відразу включиться компресор, якщо після його останньої зупинки пройшло 3 хвилини).
- ▶ Через 2 хвилини роботи закрийте вентиль всмоктування тим же ключем.
- ▶ Вимкніть систему та відключіться від мережі електроживлення.
- ▶ Роз'єднайте трубки. Після роз'єднання захистіть вентилі і кінці трубок від пилу.
- ▶ Компресор може пошкодитися, якщо він буде працювати під негативним тиском всмоктування.

Maldive CIS_AQV09P@_IBIM_32439A_UK.indd 37 2013-6-17 10:54:07

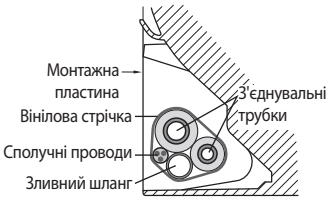
Кріплення внутрішнього блоку на місці

Виконуйте подальші операції на тому ж місці, де перед цим здійснювалося випробування на витік газу.

Після перевірки системи на витік газу, ізолюйте трубки, шланги й кабелі.
Потім помістіть внутрішній блок на монтажну пластину.



1. **Щоб уникнути проблем з конденсацією, наверніть ізоляційний піноматеріал (як показано на малюнку) на ділянки без ізоляції на кінцях трубок.**
2. **Оберніть трубки, монтажні проводи й дренажний шланг вінілової стрічкою.**
3. **Розмістіть джгути (трубок і монтажних проводів, а також зливний шланг) у нижній частині внутрішнього блоку так, щоб вони не виходили за тильну сторону внутрішнього блоку.**
4. **Навісьте за допомогою гака внутрішній блок на монтажну пластину і переміщайте цей блок вправо і вліво, доки він надійно не стане на своє місце.**



ОБЕРЕЖНО
- Переконайтеся, що трубки не зміщуються, коли ви встановлюєте внутрішній блок на монтажну пластину.

5. **Оберніть залишок трубки вінілової стрічкою.**
6. **Прикріпіть цю трубку до стінки скобами за допомогою затискачів (поставляються за окремим замовленням).**

Кріплення зовнішнього блоку на місці

Встановіть зовнішній блок горизонтально на міцну основу, щоб уникнути появів шуму і вібрації, особливо коли встановлюєте цей виріб поруч з сусідами.
Якщо ви встановлюватиме зовнішній блок в такому місці, де часто бувають сильні вітри, або на великій висоті, кріпіть його до відповідної основи (на стіні або на землі).

1. **Розташуйте зовнішній блок так, як показано зверху цього блоку, щоб повітря, яке випускається, могло виходити вільно.**
2. **Закріпіть зовнішній блок горизонтально на відповідну основу за допомогою анкерних болтів.**
3. **Якщо зовнішній блок буде зазнавати сильних вітрів, встановіть навколо нього захисні екрани, щоб вентилятор міг працювати правильно.**

Модель	X	Y
✳✳09/12/18✳✳	612	317
✳✳24✳✳	660	340

ПРИМІТКА
- Підкладіть під ніжки гумові підкладки, щоб уникнути утворення шуму і вібрації.

Установлення зовнішнього блоку на стіну за допомогою стелажа

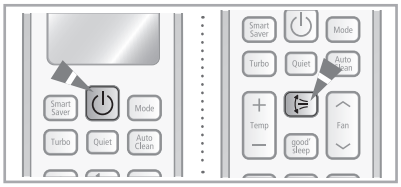
- Переконайтеся, що стіни в змозі витримати вагу стелажу і зовнішнього блоку;
- Встановлюйте стелаж якомога ближче до колони;
- Встановіть необхідні ізолюючі прокладки, щоб знизити шум й надмірну вібрацію, яка передається від зовнішнього блока на стіну.

Призначено для гасіння передачі залишкової вібрації від зовнішнього блоку до стелажа.
(З виробом не поставляється)
М'яка гума передбачена, щоб гасити вібрацію від стелажа до стіни.(З виробом не поставляється)

Maldive CIS_AQV09P@_IBIM_32439A_UK.indd 38 2013-6-17 10:54:07

Остання перевірка і пробний пуск

Для завершення установки виробу виконайте наступні перевірки та випробування, щоб переконатися, що кондиціонер працює правильно.



Перевірте наступне:

- Міцність місця установки
- Герметичність з'єднання трубок шляхом пошуку витоку газу
- З'єднання електричних проводів
- Термостійкість ізоляції трубок
- Злив
- Приєднання уземлюючого провідника
- Правильну роботу кондиціонера (виконайте такі дії)

1. **Натисніть кнопку Power (Живлення) ⏻ і переконайтеся в тому, що:**
   - ▶ Загорівся індикатор на внутрішньому блоці.
   - ▶ Відкривається напрямна потоку повітря, і вентилятор підвищує швидкість роботи.
2. **Натисніть кнопку Mode (Режим), щоб вибрати режим Cool (Охолодження) або Heat (Обігрів).**
   - ▶ У режимі Cool (Охолодження) за допомогою кнопки **Temp** (Температура) + або - встановіть температуру на 16°C.
   - ▶ У режимі Heat (Обігрів) за допомогою кнопки **Temp** (Температура) + або - встановіть температуру на 30°C.

ПРИМІТКА
- Приблизно через 3 ~ 5 хвилин зовнішній блок включиться в роботу і почне подавати прохолодне або тепле повітря.
- Через 12 хвилин сталої роботи перевірте, як змінилося повітря, що надходить від внутрішнього блоку:

Режим охолодження (перевірка внутрішнього блоку) → Температура повітря, що надходить. - Температура повітря, що виходить: від 10°K до 12°K (індикативний показник помилки вимірювання T)

Режим обігріву (перевірка внутрішнього блоку)→ Температура повітря, що виходить. - Температура повітря, що надходить: Від 11°K до 14°K (індикативний показник помилки вимірювання T)

У режимі обігріву двигун вентилятора, що нагнітає зовнішнє повітря, може залишатися відключеним, щоб уникнути нагнітання холодного повітря в приміщення, де відбувається кондиціонування повітря.

3. **Натисніть кнопку гайдання повітря Air swing(Гойдання повітря) і перевірте наступне:**
   - ▶ Напрямні, що змінюють напрямок потоку повітря, працюють нормально.
4. **Натисніть кнопку Power (Живлення) ⏻, щоб зупинити цю операцію.**

ПРИМІТКА
- Після успішного завершення установлення передайте користувачеві цей Посібник для зберігання в зручному і безпечному місці.

Процедура відкачування (у разі видалення цього виробу)

1. **Увімкніть кондиціонер повітря і оберіть режим Cool (Охолодження), щоб запустити компресор на 3 хвилини.**
2. **Зніміть ковпачки вентилів з боку високого і низького тиску.**
3. **Скористуйтеся Г-подібний ключем, щоб закрити вентиль на стороні високого тиску.**
4. **Приблизно через 2 хвилини закрийте вентиль на стороні низького тиску.**
5. **Зупиніть роботу кондиціонера.**
6. **Від'єднайте трубки.**

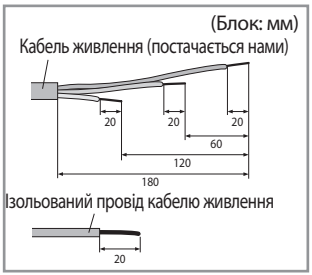
Maldive CIS_AQV09P@_IBIM_32439A_UK.indd 39 2013-6-17 10:54:07

Як з'єднувати подовжені кабелі живлення

Що треба підготувати
(стискувач та ізоляційну стрічку має підготувати технік, який буде виконувати монтаж).

Інструменти	Обтискні щипці	Гільза для з'єднання (мм)	Ізоляційна стрічка	Контактна трубка (мм)
Характеристики	MH-14	20xØ7,0 (Довжина x Зовнішній діаметр)	Ширина 18 мм	50xØ8,0 (Довжина x Зовнішній діаметр)
Вигляд				

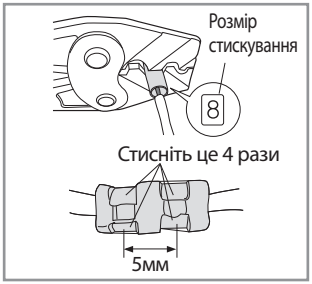
1. **Видаліть захисні шари з резинової ізоляції/проводу кабеля живлення, як зображено на малюнку.**
   - Видаліть з проводу 20 мм ізоляції, яка була зроблена раніше.



ОБЕРЕЖНО
- Після видалення ізоляції з проводу необхідно вставити контактну трубку.

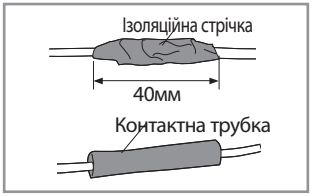
2. **Всуньте обідва кінці жили кабеля живлення в гільзу для з'єднання.**

3. **Користуючись стискувачем, двічі стисніть гільзу й переверніть її, а потім стисніть ще двічі в тому ж місці.**
   - Розмір стиску має дорівнювати 8,0 мм.
   - Після стискування, потягніть проволоку за обидві кінці, щоб переконатися, що стискування виконано надійно.

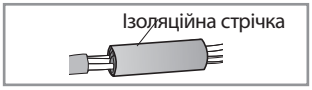


4. **Двічі оберніть це з'днання ізоляційною стрічкою та помістіть вашу контактну трубку посередині ізоляційною стрічки.**

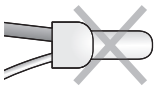
5. **Підведіть тепло до контактної трубки, що стиснути її.**



6. **Після закінчення роботи з контактою трубкою, оберніть її ізоляційною стрічкою, щоб завершити.**



ПОПЕРЕДЖЕННЯ
- Коли будете подовжувати електричний провід, будь ласка, НЕ користуйтеся муфтою для стискання круглої форми.
  - Ненадійне з'єднання проводів може привести до ураження електричним струмом або до пожежі.



Maldive CIS_AQV09P@_IBIM_32439A_UK.indd 40 2013-6-17 10:54:08

Maldive CIS_AQV09P@_IBIM_32439A_UK.indd 41 2013-6-17 10:54:08